

Pour Piano et Chant, 6 fr.

Pour Chant seul, 1.50

Depuis que je vous aime

FOX-TROT CHANTE

SERGE VEBER

dans le film

MUSIQUE DE
RAOUL MORETTI

de CARMINE GALLONE

Le Roi des Palaces

tiré de la célèbre pièce de
Henry KISTEMAECKERS
présenté par
ADOLPHE OSSO



1. UN JOUR OU TOUJOURS.
Valse chantée par SIMONE SIMON
2. COMME UN SIMPLE CITOYEN.
Fox-trot chanté par DRANEM
3. DEPUIS QUE JE VOUS AIME
Fox-trot chanté



Ch. Poinet

ÉDITIONS SALABERT

— PARIS — BRUXELLES — NEW-YORK — BERLIN —

VENTE EN GROS : 22, Rue Chauchat, PARIS-9^e — 14, Rue de Loxum, BRUXELLES

PHONOSCOPES

N° 38

AVRIL 2002



SUZY

DELAIR

Le disque en France et ses interprètes
du 78 tours au microsillon

SOMMAIRE

● Potins et échos de PHONOSCOPIES	4
● Discographie de Jo BOUILLON	5
● Discographie de Suzy DELAIR	11
● Discographie du CHANTEUR SANS NOM (2° partie)	14
● Le phonographe dans la littérature	17
● Le théâtre en 78 tours (6)	18
● A la recherche des radios perdues (XXI)	19
● Bob et Bobette (2° partie)	20
● Les disques Saturne à images	21
● Et Tino, dans tout ça ?	22
● Le cinéma chantant français (suite)	23
● Qui étaient-ils ? Irène HILDA	27
● Du côté des rééditions	28
● A propos de...	29
● La parole est aux discographes	30
● Sachons dater nos disques 78t	30
● Contacts-Annonces	31



PUBLICATION TRIMESTRIELLE (ISSN 1277-233X)

REDACTION / RENSEIGNEMENTS

Gérard ROIG

29 rue Colas Fédrion

78700 CONFLANS STE HONORINE

Tel: 01. 39.72.82.98 - Fax: 01. 39.72.43.81

(Pour tout courrier appelant une réponse, prière de joindre un timbre)

Chanson et chansonnette

L'année passée aura été une année noire pour la chanson française : commencée avec la mort de Trenet, elle s'est achevée avec celle de Gilbert Bécaud le 18.12.2001. A cette date, PHONOSCOPIES était sous presse, si bien que nous n'avons pu traiter de cet événement important. Trois mois après il n'est pas trop tard pour le faire. Aux obsèques du chanteur, on remarqua surtout les anciens: Delanoë, Aznavour, Line Renaud, Marcel Amont qu'accompagnaient Enrico Macias et Julien Clerc. Mais les Obispo, Fabian, Fiori, Brillant, Enzo Enzo pas plus que les Sheila, Gall, Hardy ou Anthony ne jugèrent bon de se déplacer. Solidarité du "show-bizness"... Pauvre Bécaud... Depuis des années ses disques étaient quasiment interdits d'antenne. Dans cette catégorie de compositeurs-interprètes, il ne subsiste plus désormais, derrière Charles Aznavour, que : Claude Nougaro, Alain Souchon, Pierre Perret, Francis Lemarque, Béart, Ferrat, Adamo, Jonasz, Cabrel... Vous avez dit relève ?

Qu'on nous permette un témoignage personnel : une part importante de notre maigre argent de poche de lycéen fut consacrée en 1953 à l'achat du premier disque 78 tours de Bécaud "Les Croix" et "Il faut bâtir ta maison" (Voix de son Maître SG 505). Pourquoi? Parce que, quinze ans après le Trenet de 1938, il représentait une autre véritable révolution dans la chanson, avec des harmonies nouvelles, des rythmes nouveaux, différents du style fox-trot de Trenet : "Viens", "Quand tu dances", "Passe ton chemin", c'était alors totalement neuf... A nouveau, un artiste devenait l'idole de "fans" guère plus jeunes que lui. La génération de la guerre découvrait la société de consommation : télévision, voiture, électro-ménager, électrophone, microsillon, livre de poche... Désormais, l'artiste aura l'âge de son public. Mais les 18-24 ans qui adoptèrent Bécaud en 1953 ont aujourd'hui entre 67 et 73 ans. Ceux qui adoptèrent Johnny Halliday en 1962, ont la soixantaine...

L'avènement de Bécaud se situe au coeur de ces années 1954-1962 qui furent aussi celles de la guerre d'Algérie et du déferlement du Rock and Roll sur l'Europe. Dans un long article de la revue *Aesculape*, Franck Ténot, s'étonnant de la "frénésie inquiétante", des "transports invraisemblables" de jeunes fanatisés par James Dean, Bill Haley et Sydney Bechet (saxophoniste sexagénaire qui ne faisait que jouer la musique de sa propre jeunesse) constatait : "Gilbert Bécaud et Charles Aznavour pratiquent avec science et émotion des styles qui provoquent dans leur auditoire des réactions semblables." Et il concluait sur une interrogation : "Quelle explication donner à ce brutal déchaînement de passion physique ?" La réponse, ce sera peut-être Mai 1968 qui l'apportera...

Dans "L'almanach du disque 1954" Jacques Kohlmann écrivait : " Comment rester indifférent devant le dynamisme, la sensualité, l'originalité de Gilbert Bécaud? Il a son auditoire "aux tripes"... C'est un cas d'envoûtement. Durera-t-il ?". Nous le savons aujourd'hui : il a duré près de cinquante ans...

Quelle place sera la sienne dans la chanson française ? Il mérite, à notre sens, une des toutes premières, auprès des novateurs Trenet, Tranchant, Mireille-Nohain, Aznavour. Pourtant, aux yeux de certains spécialistes, la Chanson française se résume toujours à Bruant, Montehus, Botrel, Delmet, Yvette Guilbert, Germaine Montero, Cora Vaucaire, Jacques Douai, Catherine Sauvage. Nous leur signalons que l'espace compris entre Ouvrard et Agnès Capri est loin d'être vide...

D'autres ne considèrent que le quinté : Brassens, Brel, Gainsbourg, Ferré, Barbara... Nous ne remettrons pas en cause ce choix. Le temps se chargera peu à peu de le faire. Ces artistes majeurs ont d'ailleurs alterné le pire et le meilleur : Chez Brassens, "Le Père Noël et la petite fille" a heureusement estompé "Le Gorille" et "Fernande". Chez Brel, "Le Plat pays" et "Les Vieux" ont gommé d'autres excès. Gainsbourg a trop souvent fait la part belle au déplorable Gainsbarre... Et l'on peut aussi se poser la question: tous ces auteurs-compositeurs, dont les moyens vocaux sont parfois limités, sont-ils bien toujours les meilleurs interprètes de leurs oeuvres ?

On voit qu'il existe d'un côté la Chanson, où le texte, qui prime la musique, doit obligatoirement délivrer une critique politique ou sociale, choquer le "bourgeois", avoir des ambitions littéraires affirmées. Et, d'un autre côté, la chansonnette, celle des Scotto - Koger, ou des Misraki - Hornez par exemple qui ne vise qu'à plaire...

Où situer Gilbert Bécaud là-dedans?

G. ROIG 

Nous avons appris, non par les médias, mais par un coup de téléphone, la disparition de Marie-José le 3.02.2002. Cette chanteuse populaire et talentueuse (l'un n'exclut pas l'autre...) était, dans les années 50, régulièrement plébiscitée par les auditeurs de radio, qui n'ont pas forcément toujours mauvais goût. Heureusement ses disques ont été généreusement réédités. (voir Phonoscopies n° 24)

Marie-José est enterrée dans le cimetière de Villeneuve-sur-Auvers (10 km au N-E d'Etampes.)

🐾🐾🐾🐾 POTINS ET ECHOS DE PHONOSCOPIES 🐾🐾🐾🐾

GILBERT BECAUD

"Bécaud est une vedette d'un moment, portée au pinacle par les jeunes de Saint-Germain des Prés (sic...) mais son hystérie sur scène finira par lasser, à moins qu'il n'évolue, mais je ne vois pas comment..."

Jacques-Charles (Cent ans de music-hall, 1956)

BRASSENS

"Ce nouveau venu dans la chanson a fait un grand bruit autour de son nom. Malheureusement il affectionne aussi un genre assez gaillard et il m'est impossible de vous conseiller son microsillon..."

Radio-Cinéma (26.07.53)

BREL

"Son ton prédicateur, son prêchi-prêcha, son côté démagogique m'agaçaient... Avec un peu plus de maturité, ses défauts ont paru moins importants..."

André Halimi (On connaît la chanson, 1959)

LEO FERRE

"Léo Ferré est l'auteur de véritables chansons populaires, mais on ne s'en apercevra que lorsqu'elles auront été chantées par d'autres, car c'est un déplorable interprète..."

Raymond Lyon (Radio-Cinéma du 5.08.51)

REFERENDUM

Un référendum, organisé auprès des lecteurs du *Journal de Mickey* (moyenne d'âge: 11 ans), fut publié dans le numéro 63 du 29.12.35, avec les résultats suivants: Vedettes masculines préférées: Maurice Chevalier (47 ans), Jean Murat (47 ans) Vedettes féminines préférées: Annabella (25 ans), Gaby Morlay (38 ans)

L'AGE DU PUBLIC

"Maman... c'est Charles Trenet que tu écoutes?.. Et tu l'aimes?.. Mais alors maman, tu es jeune!" s'écria mon fils de seize ans en pénétrant dans ma chambre à l'improviste..."

Germaine Beaumont (Radio-Magazine, 18.12.38)

L'EXISTENTIALISME MENE A TOUT...

En 1944, Jean-Paul Sartre fit engager Simone de Beauvoir à la Radiodiffusion Nationale. Elle y produisit chaque lundi, du 17.01.44 au 3.04.44, l'émission "Les Origines du Music-Hall" (Orchestre Pierre Lautier). Bien qu'elle ait écrit dans "Tout compte fait" (Gallimard, 1972 p. 175): "La forme la plus insidieuse du mensonge, c'est l'omission", elle ne dit rien, hélas pour nous, de cette activité inattendue...

NOUVELLES SPORTIVES

Au cours de la Fête des Caf'Conc' au stade Buffalo le 23.09.29, on assistera au match Dranem contre Biscot derrière tandem à pétrole. (Le Nouvelliste, 19.09.29)

BAL

Samedi 26.11.38, bal à l'Hôtel Continental, avec Bernard et Irène Hilda, Pierre Dac, Pasdoc, Félix Paquet etc.. Présentation: René Lefèvre et Albert Préjean.

A LA RADIO

Sur Paris-Inter le 14.05.52, transmission différée de La Nuit de la Légion, sous le patronage du président Vincent Auriol, avec: Suzy Delair, Marie Bizet, Bordas, René Dorin, Jean Lambert, Verlor et Davril et l'orchestre Fernand Bouillon.

RESTONS FRANCAIS

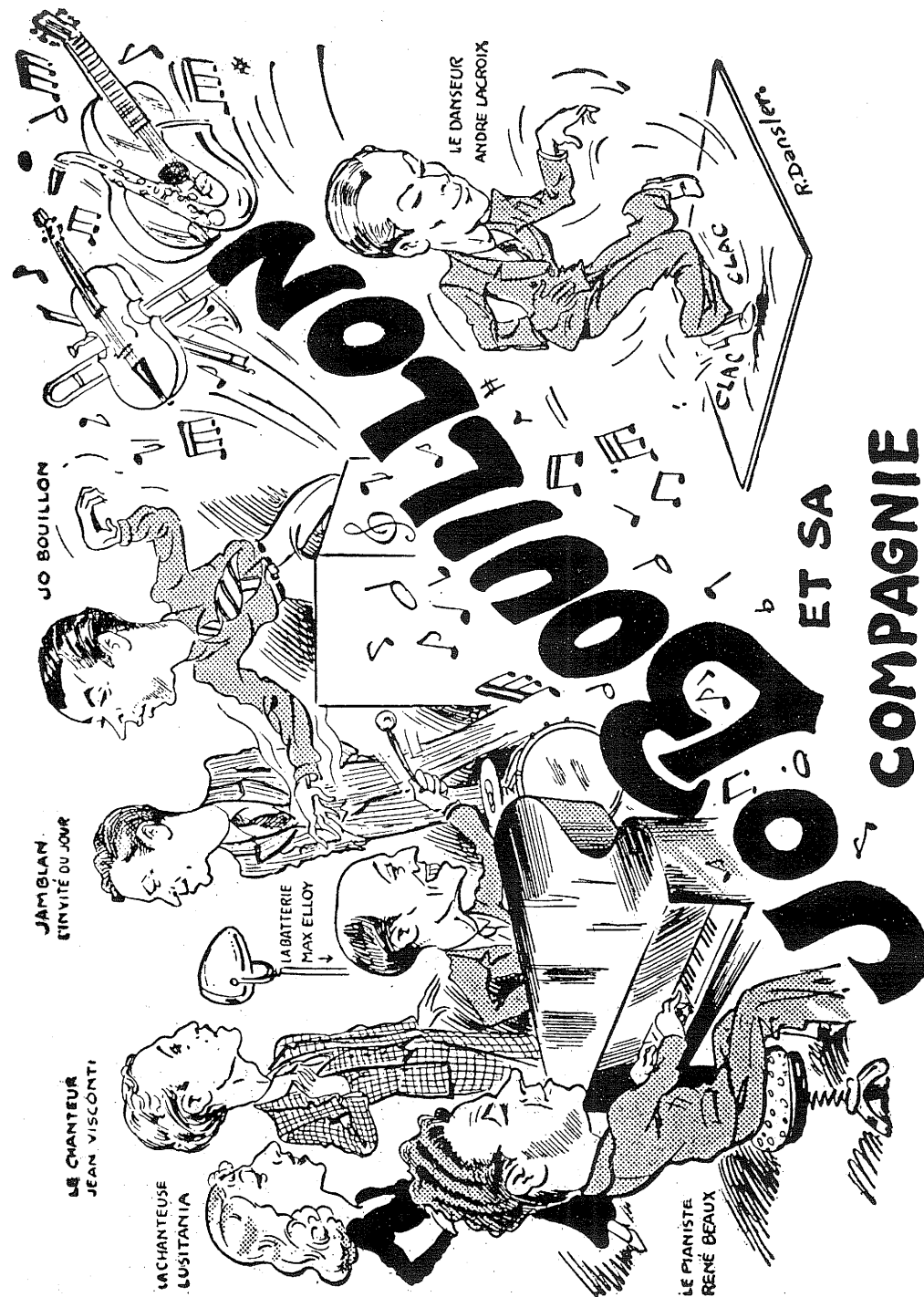
"Samedi 19.04.52 à la télévision nous avons eu une soirée américaine avec quatre films émaillés de musique nègre. Dimanche 20, une autre soirée avec encore quatre films genre américain, scandés de chapelets de coups de revolver. Fatigantes ces deux soirées..."

(La Semaine Radiophonique, n° 17 du 27.04.52)

NECROLOGIE

Les obsèques du chanteur Sonnelly ont eu lieu le jeudi 22.03.34 à Nantes. Depuis deux ans il dirigeait un dancing: Le Tourbillon.

NDLR: Sonnelly, pilier de l'Eldorado et vedette des disques Henry, Opéra, Pathé, Gramophone... fut un spécialiste des mélodies sentimentales: "Ne faites pas pleurer les femmes", "Dieu vous créa si jolie", "Je ne crois plus à vos larmes" etc...



DISCOGRAPHIE DE JO BOUILLON

Cela commence comme un conte : Il y avait une fois un professeur de musique au conservatoire de Montpellier qui s'appelait Jean Bouillon et qui avait trois fils. Il leur enseigna à tous trois le violon et leur dit : "Maintenant, allez et jouez..." Georges, le fils aîné, devint soliste aux concerts Pasdeloup. Le second, Gabriel, créa le célèbre quatuor Bouillon et épousa l'actrice Jacqueline Francell. Mais le troisième, Joseph dit "Jo", préférait les rythmes du jazz...

Après avoir sagement décroché en 1925 un 1er prix de Conservatoire, il dirige, à vingt ans, son premier orchestre... qui est celui de son régiment. Libéré, il se produira pour la première fois au Capitole, puis au Gaumont-Palace de Toulouse. Monté à Paris, il débute à la tête du jazz Pathé-Natan, dans les revues du Casino de Paris "Vive Paris" (26.10.33) et "Paris New-York" (28.03.34) de Maurice Chevalier. Le critique Ribadeau-Dumas fait la moue : "Comme on regrette le jazz de Ray Ventura ! Le pauvre orchestre Bouillon fait tout ce qu'il peut mais il reste médiocre..." (La Semaine à Paris, 1.06.34). Son propre orchestre, Jo Bouillon le formera en avril 1936. Parmi les 17 musiciens engagés : René Beaux (piano), Jean Laporte, Raoul Courdesse, Jacques Hélian (Saxos)(1), Roger Lucchesi (Guitare), Max Elloy (Batterie), Emilio Armengol (violon), Jimmy Gaillard (claque). Cette formation débute au Rex le 8.05.36, présentée par Maurice Chevalier. Tandis que la semaine de 40 heures est votée et qu'éclate la guerre civile en Espagne, l'orchestre parcourt la France, la Suisse, la Belgique dans une longue tournée de quatre mois, et termine l'année à Bobino et l'Empire.

Le 22.01.37 Jo Bouillon présente à l'Européen une nouvelle recrue qui va faire son chemin : Lambros Worloou, futur Georges Guétary, qui remplace au pied-levé le chanteur Jean Valenti. Mais sa présence est douteuse dans l'orchestre qui, dès mars, animera "Les Fiancés de Byrrh" à Radio-Cité.

Puis c'est le cycle des music-halls: Alhambra, Olympia, A.B.C., Moulin-Rouge, entrecoupé d'harassantes tournées. A partir du 30.09.37 Jo Bouillon disposera d'une émission régulière le jeudi de 12h à 12h45, sur Paris P.T.T. L'illustration reproduite en page 5, qui date de cette époque, fait apparaître quelques changements dans le personnel : la chanteuse Lusitania (ou Lucy Melody) "seule chanteuse française qui soit arrivée à chanter en français avec le swing nécessaire dans un genre conçu pour le nègre ou l'anglais", le chanteur Jean Visconti, le danseur André Lacroix...

Formé d'excellents éléments, l'orchestre Bouillon apparaît cependant moins "attractif" et moins "jazz" que celui de Ventura, alors indiscutable n° 1. Au début de 1938, Jo Bouillon déclarait : "Il faut laisser le jazz à d'autres...C'est pour moi une musique que j'ai adaptée à mon sens général... Mon but c'est de satisfaire l'ensemble de mes auditeurs par des exécutions nettes et variées..."

La déclaration de guerre surprend Jo Bouillon à Bruxelles. L'orchestre est dissous. Mobilisé puis démobilisé sur la côte d'azur, il reconstruit à Marseille différents groupements auxquels participeront Guy Luybaerts, Franck Pourcel, le batteur René Ono (futur Patoum de l'orchestre Hélian), le fantaisiste Boby Forest. Comme Wal-Berg (voir n° 29) il forme un grand Jazz radio-symphonique de plus de 60 musiciens : "Depuis longtemps déjà, je rêvais d'une formation de Jazz géante, dépassant même les plus grands orchestres étrangers..." (Radio-National, n° 135 du 19.12.43). Son rival Raymond Legrand est devenu l'orchestre attitré de Radio-Paris. Jo Bouillon sera celui de la Radiodiffusion Nationale. Il s'y produira jusqu'à trois fois dans la même journée comme, par exemple, le 16.02.42... En avril 1942, il effectue une tournée en zone non occupée et en Suisse, enregistrant pour Elite-Spécial.

Le 7.12.42, salle Pleyel, il interprète sa "Symphonie pour jazz" ainsi que des oeuvres écrites par Pierre Guillermin et Jacques Dupont. Licencié de la Radiodiffusion Nationale par Philippe Henriot le 1.06.44, Jo Bouillon signe un contrat de plusieurs années au Boeuf sur le Toit, avec de nouvelles recrues: le saxophoniste Marcel Coestier, les chanteurs Nelly Kay et Jean Deny, un ébéniste poitevin de 23 ans, découvert en septembre 1943. Sa route va alors croiser celle de Joséphine Baker. Ils effectueront ensemble une tournée avec le Théâtre aux Armées, qui s'achève par un gala à Berlin le 3.01.45. Une autre tournée les conduira en Scandinavie, où ils se fianceront. A son retour en juin 1946, Jo Bouillon retrouve le Boeuf sur le Toit, avec de nouveaux engagés: le chanteur Roland Gerbeau et Guy Severyns, le saxophoniste G. Cloud etc... Pendant un an il se fera entendre plusieurs fois par semaine (dont le dimanche midi) sur les chaînes Nationale et Parisienne avec son célèbre indicatif "La noce bretonne", en alternance avec la formation de Jacques Hélian, jouant des arrangements sur des thèmes de Duke Ellington, Cole Porter mais aussi de Trenet, Johnny Hess, Lopez.

Après son mariage avec Joséphine Baker le 3.06.47, Jo Bouillon dissout cette fois définitivement son orchestre régulier et se consacre à la carrière de son épouse. Après une longue tournée en Argentine et à Cuba, il prend en charge l'administration de leur domaine-fondation "Les Milandes". Plus tard, il ouvrira un restaurant à Buenos-Aires où il décédera le 9.07.1984.

G. ROIG (Remerciements à Gérard Roussel)

(1) Voir son livre: "Les grands orchestres de music-hall en France" (Filipacchi, 1984)

JO BOUILLON (Joseph Bouillon)

(Montpellier, 3.05.1908 - Buenos-Aires, 9.07.1984)

(Comme pour Fred Adison, nous n'avons retenu que les disques enregistrés par Jo Bouillon sous son propre nom, car il a aussi accompagné de nombreux chanteurs: Guy Berry, Jacqueline Claude, Chevalier, Georgius, Charlotte Davvia, Nadia Dauty, Jean Cyrano, Tino Rossi, Joséphine Baker...)

- Jo Bouillon et son Jazz du Casino de Paris**
- (a) Refrains chantés par Paquay. 20 avril 1934
- 1158 WPP Pot-pourri 1900 (Pot-pourri sur des airs célèbres)(a) Pol 522910
- 1159 WPP Prologues (Pot-pourri sur des airs du film) (a) - 522911
- 1160 WPP Qui craint le grand méchant loup ? (a) - 522911
- 1161 WPP La noce bretonne (imitation de biniou) - 522912
- 1162 WPP Parlez-moi d'amour - 522910
- 1163 WPP Valse en la majeur, de Brahms - 522912
- Refrains chantés par Jean-Luc : 9 novembre 1934
- CPT 1591-1 Un baiser de femme sous un ciel de feu (Parade de France) Pat PA 417
- CPT 1592-1 Deux cigarettes dans l'ombre (Two Cigarettes in the Dark) - PA 417
- CPT 1593-1 Plus haut que les cieux (In The Sky Above) - PA 418
- CPT 1594-1 L'amour en fleurs (Love in Bloom) - PA 418
- 12 décembre 1934
- CPT 1696-1 Pop! Goes Your Heart Pat PA 465
- CPT 1697-1 Avec toi c'est merveilleux (Film "Le billet de 1000") - PA 464
- CPT 1698-1 L'argent fait le bonheur (d°) - PA 464
- CPT 1699-1 Lonesome Little Me - PA 465
- 6 mars 1935
- CPT 1849-1 Sur le chemin des peupliers Pat PA 534
- CPT 1850-1 Le Ha-cha-cha (Film "Caravane") - PA 533
- CPT 1851-1 Fumée aux yeux - PA 533
- CPT 1852-1 Sweet Rhythm (Doux rythme) - PA 533
- 10 septembre 1935
- CPT 1948-1 Les mots sont dans mon coeur (The Words Are in my Heart) Pat PA 579
- (Film "Gold Diggers of 1935)
- CPT 1949-1 Le bonheur n'est plus un rêve (Film "Le Bonheur") - PA 579
- CPT 1950-1 Flirtation Walk (Film "Mademoiselle Générale") - PA 580
- CPT 1951-1 Monsieur, Madame (d°) - PA 580
- 8 mai 1935
- CPT 2023-1 La romance de la pluie (Rhythm of the Rain)(F:"Folies-Bergères") Pat PA 612
- CPT 2024-1 Le chapeau de paille (Singing a Happy Song) (d°) - PA 612
- 22 juin 1935
- CPT 2180-1 Une marguerite (refrain Marcel Girard) Pat PA 677
- CPT 2181-1 Charmante aux regards (Film "Roberta") - PA 677
- 12 septembre 1935
- CPT 2216-1 Ce soir vers 9h moins le quart (About a Quarter to Nine) Pat PA 697
- (Film "Go Into Your Dance")
- CPT 2217-1 La dame en rouge (The Lady in Red) (Film "In Caliente") - PA 699
- CPT 2218-1 Mirages (Chasing Shadows) (Ref. chanté) - PA 697
- CPT 2219-1 Le beau Joé (South American Joe) (Ref. chanté) - PA 699
- Note: CPT 2220 et 2221 par Jean, Jac et Jo.
- 19 septembre 1935
- CPT 2222-1 Parade du monde (Revue du Casino de Paris) : Gentleman the King-Lili, Lulu, Lola, Loulou- Cette chanson est pour vous Madame- Sérénade à Lena- Où chante le coucou) Pat PA 700
- CPT 2223-1 Parade du monde: Un soir d'amour tout près de vous- Piroulli, piroula- Un violon dans la nuit- (chant: Elyane Célis)- Rumba, rumba- Tapacio Pat PA 700
- CPT 2224-1 Lili, Lulu, Lola, Loulou (Revue "Parade du monde") - PA 713
- CPT 2225-1 Les succès de Maurice Chevalier : Quand un vicomte- - PA 733
- Donnez-moi la main- Prosper- Un tout p'tit peu- Les mirlitons

14 octobre 1935

CPT 2250-1	Où chante le coucou	Pat PA 714
CPT 2251-1	Temps bleu (Blue Time)	- PA 713
CPT 2276-1	Les succès de Maurice Chevalier : Quand on r'vient ce n'est pas la même chose- Un bon mouv'ment- Louise-Dit's-moi, m'sieur Chevalier- Paris je t'aime- Valentine	- PA 733
Note: Malgré sa numérotation éloignée, CPT 2276 a bien été gravée le même jour.		
29 octobre 1935		
CPT 2292-1	Voiles rouges (Red Sails in the Sunset)	Pat PA 738
CPT 2293-1	Broadway Rhythm (Film "Broadway Melody of 1936")	- PA 738
Refrains chantés par Marcel Girard: 5 février 1936		
CPT 2478-1	Sur les rives du Nil (By The Lazy Lagoon)	Pat PA 830
CPT 2479-1	Bonjour...bonsoir...adieu (Follow the Sky Ways)	- PA 830
CPT 2480-1	Trois valse 1900: Quand l'amour meurt- Reviens- Fascination	- PA 831
CPT 2481-1	La rose du ranch (Little Rose of the Rancho)(Film "La rose du ranch")	PA 831
25 avril 1936		
CPT 2626-1	Au lycée Papillon	Pat PA 896
CPT 2627-1	En Dio Moana (Parodie orientale)	- PA 896
CPT 2628-1	Quand je suis près de toi (I'm in the Mood for Love)	- PA 897
CPT 2629-1	La chanson de Marinette (Chant: Armengol)	- PA 897
3 septembre 1936		
CPT 2823-1	Ol' Jimmy	Pat PA 992
CPT 2824-1	Oh, What a Funny Feeling	- PA 992
CPT 2825-1	Permis de conduire (Sketch)	- PA 993
CPT 2826-1	Sketch radio	- PA 993
23 septembre 1936		
CPT 2851-1	Naughty Girl	Pat PA 1009
CPT 2852-1	Dolly	- PA 1009
CPT 2853-2	Ca va très mal (Mme la Comtesse)	- PA 1010
CPT 2854-1	Christophe Colomb	- PA 1010
9 décembre 1936		
CPT 3022	Football (avec Clément Duhour et les chœurs du Red-Star)	Pat refusé
CPT 3023-1	San-Francisco (Film "San Francisco")	- PA 1088
CPT 3024-1	Would You	- PA 1088
17 décembre 1936		
CPT 3036-1	Show-boat Shuffle	Pat PA 1095
CPT 3039-1	Solitude (refrain chanté en anglais)	- PA 1095
Note: CPT 3037 et 3038 par Georgius.		
23 décembre 1936		
CPT 3048-1	Aux Prix Uniques (Trio vocal)	Pat PA 1101
CPT 3049-1	Histoire à dormir debout	- PA 1101
2 février 1937		
CPT 3108-1	Sketch militaire	Pat PA 1120
CPT 3109-1	Seul sur la grève (Chant: Lambros W.) (1)	- PA 1121
CPT 3110-1	A la ménagerie Dulard	- PA 1120
CPT 3111-1	Le vieux tilleul (Chant: Lambros W.)	- PA 1121
(1) Il s'agit du premier enregistrement de Georges Guétary		
17 mars 1937		
CPT 3186- Part 909	La noce bretonne La chanson du Byrrh au vin	Pat refusé Disque publicitaire Byrrh
13 avril 1937		
CPT 3234-1	L'hostellerie du Poisson-Chat (Chanson hôtelière)	Pat PA 1173
CPT 3235	La demoiselle de Poitiers (Histoire 1840)	- refusé
CPT 3236-1	Tout finit par s'expliquer	- PA 1173
CPT 3237-1	Moi, j'vous l'dis	- PA 1174
4 mai 1937		
CPT 3263-1	Y'a d'la joie	Pat PA 1174
Vcl: Jean Visconti (JV), Roger Lucchesi (RL), Trio vocal (TV)Tommy (T)		

18 janvier 1938		
CL 6524-1	Ecoutez les mandolines (Film "Naples au baiser de feu")(JV)	Col DF 2306
CL 6525-1	Jamais plus (JV)	- DF 2326
CL 6526-1	Rien qu'un chant d'amour (Film "Naples au baiser de feu")(JV)	- DF 2306
CL 6527-1	Redis-moi	- DF 2326
15 février 1938		
CL 6567-1	Les trois filles du bureau de tabac (TV)	Col DF 2334
CL 6568-1	Les oiseaux dans le soir (JV)	- DF 2335
CL 6569-1	Deux cœurs sous un parapluie (TV)	- DF 2335
CL 6570-1	L'homéopathie	- DF 2334
20 mai 1938		
CL 6711-1	In Old Chicago (T)	Col DF 2421
CL 6712-1	Heigh-Ho (Film "Blanche-Neige et les 7 nains")	- DF 2411
CL 6713-1	J'aime siffler (I Love to Whistle) (d°) (T)	- DF 2421
CL 6714-1	Un jour mon prince viendra (d°) (JV)	- DF 2411
CL 6715-1	Deux cœurs sous un parapluie (JL)	- DF 2335
22 juin 1938		
CL 6759-1	Toujours (JV)	Col DF 2549
CL 6760-1	Au pays des rumbas (JV)	- DF 2549
CL 6761-1	Il est innocent	- DF 2449
CL 6762-1	Le petit canard	- DF 2449
20 septembre 1938		
CL 6791-1	Lambeth Walk	Col DF 2453
CL 6792-1	Horsey ! Horsey !	- DF 2453
2 février 1939		
CL 6949-1	Figaro (JV)	Col DF 2580
CL 6950-1	Cacahuètes, olives, pistaches	- DF 2556
CL 6951-1	Change Partners (Film "Carefree") (JV)	- DF 2580
CL 6952-1	Un p'tit air (Revue du Casino de Paris "Amours de Paris")(RL)	- DF 2556
28 février 1939		
CL 6981-1	Change Partners	Col DF 2580
CL 6982-1	Mon premier rendez-vous	- refusé
13 mars 1939		
CL 7004-1-2	Les six revenants	Col refusés
CL 7005-1	Il jouait de l'harmonica	- DF 2598
CL 7006-1	La valse au village (The Umbrella Man)	- DF 2597
CL 7007-1	Le château d'amour	- DF 2597
4 mai 1939		
CL 7004-3	Les six revenants	Col DF 2598
CL 7063-1	A Garden in Granada	- DF 2618
CL 7064-1	1, 2, 3 Swing	- DF 2618
<u>Jo Bouillon et son Orch. de la Radiodiffusion Nationale Française</u>		
Vcl: Boby Forest (BF), J. Leroy (JL) Zurich, 6 et 7 avril 1942		
2113	Une mélodie de Paris (JL)	- 4123
2114	Notre espoir (BF)	- 4124
2115	Bonne nuit chérie (JL)	- 4124
2116	Blue Skies	- 4125
2117	La chanson de toujours (JL)	El-Sp 4126
2118	Le long du quai (JL)	- 4126
2119	Deep Purple	- 4125
2120	Songe bleu (JL)	- 4123
<u>Jo Bouillon et son Quintette</u>		
(Violon : A. Franchi, Clarinette et Alto : R. Craen, Guitare : Paul Mattéi, Batterie : R. Ono, Basse: J. Ferran.) mêmes lieu et date		
2121	You Go to My Head (Vocal: R. Craen)	- 4127
2122	Farewell Blues	El-Sp 4128
2123	Les yeux noirs	- 4128
2124	I Saw Stars	- 4127

	<u>Jo Bouillon et son Sextette</u>	Zurich, 8 octobre 1942	
2244	A l'aube	El-Sp	4162
2245	Frou Frou	-	4162
2246	Quand l'amour meurt	-	4165
2247	Seul ce soir (Je suis seul ce soir)	-	4165
2248	Tendresse	-	4163
2250	Chinatown	-	4167
2251	Stay as Sweet as You Are (Reste toujours toi-même) (Film	-	4166
	Note: Matrice 2249 non identifiée.	"College Rhythm")	
2252	After You've Gone	-	4167
2253	Minuit moins deux	-	4164
2254	C'est un air (BF)	-	4164
2255	Limehouse Blues	-	4166
2256	Temptation	-	4163
	<u>Jo Bouillon et son Orchestre</u>	Paris, 9 mars 1943	
CPT 5615-1	a) Je te dois b) Le vagabond	Pat PA	2139
CPT 5616-1	a) Petite soeur Angélique b) Sentimentale	- PA	2139
CPT 5617-1	C'est un air (Vocal: Rogers)	- PA	2140
CPT 5618-1	Le wa-di-wa-wa-ou (vocal: Rogers)	- PA	2140
	<u>Chant: Nelly Kay et Boby Forest :</u>	31 janvier 1944	
CPT 5799-1	Mademoiselle voulez-vous ?	Pat PA	2191
CPT 5800-1	La fiesta gauchero	- PA	2191
CPT 5801-1	Sables	- PA	2192
CPT 5802-1	Ca s'est fait pas	- PA	2192

I. FRESART G. ROIG D. LALLEMAND

JO BOUILLON

VOUS REÇOIT TOUS
LES JOURS AU

BOEUF SUR LE TOIT

34, Rue du Colisée, 34 - Tél.: ÉLY. 05-82

THÉ - DINERS - SOUPERS DANSANTS

AU 1^{er} ÉTAGE

" CONSTELLATION "

LE CABARET DU BOEUF

DISCOGRAPHIE DE SUZY DELAIR

"Si j'avais vécu sous Louis XV, j'aurais été la Pompadour... au moins, et les Sans-Culottes... ils auraient eu chaud aux fesses !" (Suzy Delair, "Quai des Orfèvres")

Avoir figuré dans un film avec Louis Armstrong, avoir été la partenaire de Laurel et Hardy, de Louis Jouvet, Fernandel, Bourvil, Pierre Fresnay n'est pas l'apanage de beaucoup d'artistes... Nos lecteurs ne nous en voudront sans doute pas de nous étendre quelque peu sur la carrière d'une artiste qui nous est chère... Vidons d'abord cet abcès concernant son mauvais caractère : Avoir mauvais caractère, dit-on couramment, c'est avoir du caractère. Gilbert Ganne, dans "Confidences impar-donnables" (Ed. André Bonne, 1954) rend compte d'une interview avortée de la chanteuse, qu'elle élude d'un "C'est comme ça... je dis zut à tout le monde !". Caro Canaille, dans "Étoiles en pantoufles" (André Martel, 1954) relate un rendez-vous plusieurs fois remis sous divers prétextes. Berretrot, fameux speaker du Vel' d'Hiv, écrit: "Lorsque la belle et trépidante artiste mit les pieds aux Six-Jours, ce fut du délire... Il n'y en avait que pour elle..." Mais il ajoute: "On aurait juré qu'elle prenait plaisir à m'empoisonner l'existence... Ce n'est pas pour rien qu'elle a été élue depuis "Reine des enjouineuses" ("Minuit l'heure des primes, 1950). Paulette Dubost confie dans "C'est court la vie" (Flammarion, 1992): "Suzy Delair a eu du pot de tomber sur Clouzot... Elle aurait pu être la plus grande, elle avait toutes les qualités, était très moderne, mais elle a gâché une carrière internationale à cause de son fichu caractère..." Mais nous savons que Paulette et Suzy furent souvent rivales...

Emboîtons plutôt le pas au rédacteur de L'Écran Français du 20.02.50 qui s'adresse ainsi à elle: "Qui pourrait t'en vouloir réellement... pour tes caprices, tes colères, tes humeurs changeantes?"

Beauté et talent sont sans doute des dons du ciel. Les critiques s'accordent: "La pulpeuse Suzy Delair" (J.J. Jélot-Blanc), "Pétulante et jolie femme" (Jean Valmy), "Petite femme trépidante au langage peu châtié" (Henri Gérard), "Chanteuse légère remarquable, actrice pleine d'entrain et d'abattage"... Maurice Chevalier dirait d'elle aujourd'hui: "Devant ses yeux à la Jenny Golder et son sex-appeal ravageur... la Sharon Stone peut aller se rhabiller..."

Née rue de la Goutte-d'or, d'un père sellier et d'une mère couturière elle est, à 14 ans, apprentie modiste chez Marthe, 12 rue de la Paix. A 16 ans, elle trouve à s'engager dans les tournées Baret (elle joue "Etienne" de Jacques Deval). Douée et travailleuse, son ascension sera pourtant longue "J'ai attendu sept ans avant d'avoir un rôle", confie-t-elle en mai 1948 à Germaine Ramos, qui s'étonne avec nous: "On peut à peine concevoir qu'on n'ait pas découvert plus tôt une artiste qui a une telle nature..." De 1933 à 1940, elle figure dans les opérettes "Katinka" (02.33) "Les aventures du roi Paule" (03.37), "La belle saison" (06.37), "Le Rosier de Madame Husson" (10.37) avec Fernandel, "Le Chant du tzigane", avec Baugé (12.37). Son joli minois de starlet blonde apparaît dans trois films du duo Darrieux-Préjean: "Dédé", "La crise est finie", "L'or dans la rue" et une dizaine d'autres films dont: "Le professeur Cupidon", "Touchons du bois", "Casanova", "Poliche", "Prends la route"...

Faisant flèche de tout bois, elle participe aux revues de l'A.B.C.: Le 2.06.36 avec Michel Simon, le 30.04.37 avec Mistinguett ("Chansons de Paris") où elle chante "Valencia", ainsi qu'aux Deux-Anes, le 16.12.36 dans "L'impromptu de Montmartre", revue de Rip. On peut admirer "Suzette Delaire des Bouffes-Parisiens" sur la couverture de "Paris-Music-Hall" (n° 362 du 1.08.36) ...

Lors de la reprise de "Ta bouche" au Palais-Royal, on lit dans *Le Matin* du 29.10.40 sous la plume de Charles Quinel: "On rit d'un bout à l'autre... Suzy Delair, jolie ingénue très à la page est une grande vedette de demain...". Quatre ans plus tard, elle déclarera: "Si j'ai réussi, c'est parce que j'ai du talent et que je saisis toujours la chance par les cheveux..." (Ciné-Mondial, n° 129 du 10.07.44). C'est début 1941 qu'elle saisira sa chance avec "Le dernier des six", film de Lacombe, dialogué par Clouzot (qu'elle épousera). Elle y incarne Mila Malou, la compagne de Fresnay et reprendra ce rôle l'année suivante, dans le film de Clouzot "L'assassin habite au 21". Puis elle sera Totte, une manucure au franc-parler dans "Défense d'aimer" (Pottier, 30.10.42) et la grisette Phémie dans "La vie de Bohème" (L'Herbier, 17.01.45). Outre le cinéma, elle présente aussi son tour de chant à l'Européen (17.09.43), aux Folies-Belleville (10.09.43), à Bobino (1.10.43) et à l'Etoile (12.11.43).

Retrouvant l'opérette et la revue, elle joue "Pantoufle" aux Capucines le 28.02.45, avec Pizani et Marguerite Deval puis incarne Hortense Schneider dans "Blum! Blum! Tra-la-la" aux Variétés le 15.06.46. Dans *Opéra* du 26.06.46, Jean Barreyre note: "Mlle Suzy Delair a un coup d'oeil malicieux, un visage de petite fille rose et une voix agréable et facile."

Son absence des studios de cinéma depuis deux ans va être largement comblée: Le 1.10.46 commence le tournage de "Copie conforme" avec Louis Jouvet. Elle y chante une très jolie composition de René Cloërec "L'amour n'est qu'une comédie" qu'elle n'enregistrera malheureusement pas, non plus d'ailleurs que "Par ma fenêtre" et "Je sais bien que tu me mens" qu'elle interprétait respectivement dans "Le dernier des six" et "L'assassin habite au 21". (à suivre...) G. ROIG

Suzy DELAIR (Suzanne Delaire)

(Paris, 31.12.1917)

Orchestre direction Marcel Cariven 27 novembre 1942

OLA 3895-1 La valse d'un dimanche Gr refusé
OLA 3896-1 Oh! la belle nuit (Film "Défense d'aimer") - -
Note: Ces titres furent enregistrés lors d'une séance Columbia de Germaine Roger
21 mai 1943

OLA 4073-1 La valse d'un dimanche Gr K 8601
OLA 4074-1 Oh! la belle nuit (Film "Défense d'aimer") - K 8601

Orchestre direction Ralph Carcel 9 décembre 1943

OLA 4219-1 C'est un air de la rue (1) Gr inédit
OLA 4220-1 Un peu de poésie - refusé
OLA 4221-1 Femmes que vous êtes jolies - -
(1) Suzy Delair interpréta cette chanson à Radio-Paris le 16.11.43. Le disque fut également diffusé lors d'un "Concert matinal" le 2.08.44.

Orchestre direction Jean Manuel 30 mars 1945

OLA 4343-1 Les courtisanes (Op. "Pantoufle") Gr K 8651
OLA 4344-1 Un grand amour (d°) - K 8651

Orchestre direction Raymond Legrand

Bruxelles ca mai 1947

Fo 1800RG Danse avec moi (Film "Quai des Orfèvres")(*) De 8224
Fo 1801 RD Avec son tra-la-la (d°)(*) - 8224

Orchestre direction Michel Emer

Bruxelles, ca juin 1949

Fo 2438-5 Je reconnais mon rêve (*) De MB 20672
Fo 2439 B Je suis une femme (1) (*) - MB 20673
Fo 2441-2 Samba du panier - MB 20673
Fo 2442-2 C'est tout (*) - MB 20672
Fo 2443 Ma blonde (*) - MB 20675
Fo 2445 C'est un air populaire (*) - MB 20675
Note: Matrices 2440 et 2444 non identifiées.
(1) Chantée par Martha Eggerth dans le film "La valse brillante" (J. Boyer, 2.12.49)

Orchestre direction Raymond Legrand

Bruxelles, ca juin 1950

Fo 2663-1 Pour une sérénade De MB 20887
Fo 2664-1 Napolina - MB 20887
Fo 2667-1 Y'avait du printemps partout (Film "Lady Paname")(*) - MB 20888
Fo 2668-1 Du t'ça (d°)(*) - MB 20888
Fo 2669-1 Femmes que vous êtes jolies - MB 21161
Fo 2670-1 Je suis une femme - MB 20889
Fo 2671-2 Y'a pas trois moyens - MB 20889
Note: Les matrices Fo 2665 et 2666 sont attribuées à Raymond Girerd.
MB 21161: Couplage "Les mains de femmes" par Raymond Girerd.

Orchestre direction Paul Misraki Paris, 10 octobre 1951

OLA 6107-21 Laissez-vous faire (Film "Atoll K")(*) VSM SG 344
OLA 6108-21 Tu n'peux pas t'figurer (d°)(*) - SG 344

Orchestre du théâtre Marigny, dir. Marcel Cariven

26 mars 1952

OLA 6274-22 Oh! mon papa (Op. "Feu d'artifice") (*) VSM SG 413
OLA 6275-21 En 1900 (d°)(*) - SG 413

Orchestre direction Norbert Glanzberg 3 avril 1952

OLA 6280-21 Je l'aime tant (Op. "Feu d'artifice") VSM SG 417
OLA 6281-21 Les vagabonds (d°) (duo avec Jean Bretonnière) - SG 417

Orchestre direction Jean Marion 14 novembre 1952

OLA 6449-21 Qui veut mon coeur ? (Film "Tourbillon") VSM SG 486
OLA 6450-21 J'suis pas paf (*) - SG 486

Orchestre direction Raymond Legrand 13 octobre 1953

OLA 6700-21 Un baiser qui n'en finit plus VSM K 9173
OLA 6701-21 Belle enfant - K 9173

Orchestre direction Jean Marion 2 mars 1954

OLA 6838-21 Faisons semblant d'être amoureux (Op. "Mobylette")(1) VSM SG 577
OLA 6839-21 Grenelle (d°) - SG 577
(1) Chanson interprétée sur scène en duo avec Lucien Lupi. Autres titres: "Moi, j'aime les hommes", "Mobylette", "A condition", "Avec des bagatelles", "Ne partez pas" (duo avec Michel Roux), "Valse de l'hésitation".

2 février 1955

OLA 7163-21 Un étranger à Paris VSM SG 704
OLA 7164-21 Je ne demande pas la lune - SG 704

Orchestre direction Franck Pourcel mars 1955

OLA 7200-21 Les lavandières du Portugal (*) VSM SG 716
OLA 7201-21 Relax - SG 716

Orchestre direction Wal-Berg 27 mai 1955

OLA 7285-21 Ecoute-moi VSM SG 733
OLA 7286-21 A mi, à ti - SG 733

D. LALLEMAND G. ROIG

(Les titres marqués d'un astérisque (*) ont été réédités sur un CD Marianne-Mélodie 991 602 830)

MICROSILLONS (Sauf rééditions)

A) 45 tours : Orchestre direction Jo Moutet
Gervaise (1) - Moi, j'écoute cher - Comme un homme - 45t Vogue P 1748
Toi, c'est vrai
(1) Le film "Gervaise" (René Clément) sorti le 5.09.56. La chanson du film est interprétée par Maria Lopez.

(a) Avec André Ekvan et son Ensemble (b) Avec Jo Moutet et son Orchestre
Quand je m'trimballe (a) - Orange, café, tabac (b) Vega V 45 1756

Orchestre direction Wal-Berg
La ballade irlandaise - Chandernagor 45t Ducretet 460 V 425
Monsieur Hans- Ale mon coeur
NOTE: Titres également publiés sur Vega "simples" V 45 1739 et V 45 1742.

Orchestre direction Wal-Berg
Fascination - Reviens - La petite tonkinoise - Barclay EP 70373
Ah! c'qu'on s'aimait

THÉÂTRE des VARIÉTÉS

Paul COLLINE, Suzy DELAIR, Maurice BAQUET et Robert PIZANI

dans la nouvelle revue

BLUM! BLUM! TRA-LA-LA

LE CHANTEUR SANS NOM (2ème partie)

Orchestre direction Fernand Warms

18 novembre 1937

3913 HPP	Je n'ai plus personne	Pol JAP 512983
3914 HPP	Le moulin de Magali	- - 512984
3915 HPP	Te revoir	- - 512983
3916 HPP	Ecoutez les mandolines (Film "Naples au baiser de feu")	- - 512978
3917 HPP	Prenez-moi pour joujou	- - 512984

8 décembre 1937

3934 HPP	La chanson du coeur (Film "Le chanteur de minuit")	Pol JAP 512985
3935 HPP	J'ai rêvé d'un pays merveilleux (d°)	- - 512985
3936 HPP	Je n'ai pas de guitare (d°)	- - 514000

18 janvier 1938

3975 HPP	Une valse avec vous	Pol JAP 514026
3976 HPP	Bonjour Mireille	- - 514026
3977 HPP	Mieux que personne	- - 514027
3978 HPP	Soir de pluie	- - 514027
3979 HPP	Sous le pont des soupirs	- - 514028
3980 HPP	La gitane	- - 514028
3981 HPP	Lorsque monte la lune	- - 514029
3982 HPP	Cette nuit je veux t'aimer	- - 514029

Orchestre direction Delannay

janvier 1938

10758 HPP	Je n'ai que toi	Pol JAP 514034
10759 HPP	Celle qui charmera toujours	- - 514034

Orchestre de tango Ferrari

(Ref. chanté par le Chanteur sans Nom) 8 février 1938

3993 HPP	Mieux que personne	Pol JAP 524407
3994 HPP	Sois mienne un soir	- - 524407
3995 HPP	Un grand amour	- - 524405
3996 HPP	Carina mia	- - 524405
3997 HPP	Je voudrais un jour	- - 524408
3998 HPP	Toute la vie	- - 524408

Orchestre direction Fernand Warms

15 février 1938

4003 HPP	Bercé par la houle	Pol JAP 514067
4004 HPP	Il est un moulin	- - 514068
4005 HPP	Tango de Ramona	- - 514069
4006 HPP	Notre tango (un tango comme les autres)	- - 514069
4007 HPP	C'est le gai printemps	- - 514067
4008 HPP	Dans tes grands yeux	- - 514068

Orchestre direction Maurice Boulais

23 février 1938

4015 HPP	Près du petit pont	Pol JAP 514071
4016 HPP	Maya	- - 514071
4017 HPP	Je t'aime, tu m'aimes	- - 514072
4018 HPP	Quand on déjeune à deux	- - 514072
4019 HPP	Je voudrais faire une chanson	- - 514073
4020 HPP	Tout bas	- - 514073

Orchestre de tango Burli et le Chanteur sans Nom

21 mars 1938

4065 HPP	Tango chinois	Pol 524698, JAP 514090, 514351
4066 HPP	Le ruisseau qui coule	- - 514090

4067 HPP	Chagrin d'amour	Pol 524698, JAP 514091, 514351
4068 HPP	Enchantement	Pol JAP 514091
4069 HPP	Une dernière fois	- - 514092
4070 HPP	Manuela	- - 514092

Orchestre de tango Ferrari

(Ref. chanté par le Chanteur sans Nom) 22 mars 1938

4071 HPP	Pour tous chante ma guitare	Pol 524416
4072 HPP	La plus belle chanson d'amour	- 524415
4073 HPP	Tzigane joue	- 524416
4074 HPP	J'ai fait le tour du monde	- 524415
4075 HPP	Notre tango	- 524417
4076 HPP	Ecris-moi	- 524417

Orchestre direction Maurice Boulais

21 juin 1938

4228 HPP	L'amour est comme une chanson (chanson officielle du Tour de France 1938)	Pol JAP 514132
4229 HPP	C'est la valse amoureuse	- - 514146
4230 HPP	La route	- - 514146
4231 HPP	Ah! j'aime, j'aime (Chanson Off. du Tour de France 1938)-	- - 514132

Orchestre de tango Ferrari

(Ref. chanté par le Chanteur sans Nom) 5 octobre 1938

4461 HPP	J'attendrai (Tornerai)	Pol 524446
4462 HPP	Bandonéon (Film "Le prince de mon coeur")	- 524452
4463 HPP	Violetta	- 524446
4464 HPP	Désir d'amant	- 524452

Orchestre direction Jacques Metehen

18 octobre 1938

4492 HPP	Prenez	Pol JAP 514208
4493 HPP	C'est aux îles d'amour (Film "Lumières de Paris")	- - 514183
4494 HPP	Je t'aime	- - refusé
4495 HPP	Au bal de l'amour (Film "Lumières de Paris")	- - 514183

Orchestre de tango Ferrari

(Ref. chanté par le Chanteur sans Nom) 13 décembre 1938

4765 HPP	Ma Butterfly	Pol 524473
4766 HPP	Tango de Maria	- 524474
4767 HPP	L'auberge au crépuscule	- 524474
4768 HPP	Madame	- 524473
4769 HPP	L'hirondelle d'amour	- 524475
4770 HPP	Rien sans toi	- 524475

Orchestre direction Jacques Metehen

19 décembre 1938

4778 HPP	Je t'aime	Pol JAP 514208
		3 janvier 1939
4801 HPP	C'est la barque du rêve	Pol JAP 514260, Pol 524690
4802 HPP	J'attendrai (Tornerai)	- - 514259
4803 HPP	Chante mon bonheur	- - 514271
4804 HPP	Music maestro please	- - refusé
4805 HPP	Un soir et puis toujours	- - 514260, 514290
4806 HPP	Violetta	- - 514259, Pol 524688

1er février 1939

4879 HPP	Music maestro please	Pol JAP 514290
4880 HPP	Dans mon coeur (Film "Retour à l'aube")	- - 514289
4883 HPP	Bonsoir, mon coeur pense à vous	- - 514289
	Note: 4881 et 4882 HPP par Lina Tosti.	

2 février 1939

4885 HPP	Je n'ai que toi au monde	Pol JAP 514293
4886 HPP	Vous valsiez	- - 514293

	<u>Accomp. d'orchestre (Quintin Verdu)</u>	14 avril 1939	
5031 HPP	Chagrin d'amour	Pol JAP 514351	
5032 HPP	La nuit est si belle	- - 514351	
5033 HPP	Tristesse	- - 514338, Pol 524688	
5034 HPP	Nocturne (Rêve d'amour)	- - 514338, Pol 524689	

	<u>Orchestre direction Jacques Metehen</u>	2 mai 1939	
5059 HPP	La valse au village (The Umbrella Man)	Pol JAP 514346, Pol 524690	
5060 HPP	Pas besoin de richesses	- - 514345	
5061 HPP	Adieu terre d'Espagne	- - 514345	
5062 HPP	Sérénade sans espoir (Penny Serenade)	- - 514346, Pol 524691	
5063 HPP	Ne partez pas déjà	- - 514341	
5064 HPP	L'amour nous entraîne	- - 514271	
5065 HPP	Le jardin de nos voisins	- - 514341	
5066 HPP	Bonsoir mon coeur pense à vous	- - 514289	

	<u>Le Chanteur sans Nom, accomp. par l'orchestre A. Burli</u>	22 mai 1939	
5089 HPP	Sur les quais du vieux Paris	Pol JAP 514362, Pol 524691	
5090 HPP	Pardonne-moi	- - refusé	

5097 HPP	Pardonne-moi	24 mai 1939	Pol JAP 514362
----------	--------------	-------------	----------------

	<u>Orchestre direction Jacques Metehen</u>	9 juin 1939	
5158 HPP	Cupidon	Pol JAP 514359	
5159 HPP	Le chemin des amours	- - 514359	

	<u>Les accordéonistes Médinger</u>	(Refrain chanté par le Chanteur sans Nom)	1er décembre 1939
5207 SPP	Ca ira mieux demain	Pol JAP 514393	
5208 SPP	A Sans-Souci les fillettes	- - 514394	
5209 SPP	Ca fait d'excellents français	- - 514394	
5210 SPP	Bonjour Tommy	- - 514393	
5211 SPP	Cours lapin, cours (Run Rabbit Run)	- - 514391	
5212 SPP	Sur la ligne Siegfried	- - 514392	
5213 SPP	Le chemin de ma belle	- - 514392	
5214 SPP	Bonjour à Daisy (Boomps-a-Daisy)	- - 514391	

	<u>Roland Avellys, accomp. d'orchestre (Jacques Metehen)</u>	14 décembre 1939	
5223 SPP	Souris-moi et dis-moi bonne chance	Pol JAP 514395	
5224 SPP	Sérénade portugaise	- JAP 514395, Pol 524689	
	Note: 5225 SPP par Lina Tosti.		

	<u>Fred Adison et son Orchestre</u>	(Ref. chanté par le Chanteur sans Nom)	20 décembre 1939
5226 SPP	Je n'sais pas si je l'aime (Film "Tourbillon de Paris")	Pol 524601	
5231 SPP	Ah! vivement dimanche (avec Daniel Clérice)	- 524601	

	<u>Quintin Verdu et son orchestre</u>	(Refrain chanté par Roland Avellys)	14 mars 1940
OLA 3306-1	Il peut neiger (Film "Katia")	Gr refusé	
OLA 3307-1	Le tango d'Ali	- -	
OLA 3308-1	Sérénade portugaise	- K 8454	
OLA 3309-1	Sérénade près de Mexico	- K 8454	

	<u>Orchestre direction Cariven</u>	même jour	
OLA 3310	Une ombre sur la route	Gr refusé	
OLA 3311	Les yeux noirs	- refusé	
	Note: Ces titres furent enregistrés au cours d'une séance Columbia de Lucienne Delye.		

(à suivre...)

DOCUMENTS

LE PHONOGRAPHE DANS LA LITTÉRATURE

La Nausée (Jean-Paul Sartre)

Rassurez-vous, nous n'allons pas vous infliger un cours sur l'existentialisme, la contingence, le sur-moi, l'existence et l'essence... Nous souhaitons simplement vous présenter un ouvrage essentiel de la littérature du XX^e siècle qui a, en quelque sorte, vulgarisé cette philosophie et dans lequel le phonographe joue un grand rôle. En effet, une quinzaine de pages est consacrée à l'analyse minutieuse d'un disque et aux sentiments que provoque son audition.

Cet ouvrage, que Sartre avait d'abord intitulé *Melancholia* (!) fut publié en avril 1938. Mais l'auteur, assisté de sa compagne Simone de Beauvoir, y travaillait depuis huit ans.

Jean-Paul Sartre est mort le 15.04.1980 à l'hôpital Broussais, à Paris.

Le narrateur, Antoine Roquentin, vit à Bouville (Le Havre, ville où enseigna Sartre) et s'occupe de recherches historiques à la bibliothèque locale tout en fréquentant "Le Rendez-vous des Cheminots", un café avec phonographe. Cet appareil diffuse souvent un disque de jazz et le narrateur note dans son journal intime : *"Madeleine tourne la manivelle du phonographe...Je reconnus l'air : un vieux rag-time avec refrain chanté. Je l'ai entendu siffler en 1917 par des soldats américains...Il doit dater d'avant-guerre mais l'enregistrement est beaucoup plus récent... C'est un disque Pathé pour aiguille à saphir (1). Tout à l'heure viendra le refrain. Pour l'instant c'est le jazz qui joue. Il n'y a pas de mélodie, juste des notes...un ordre inflexible les fait naître et les détruit...Il faut que j'accepte leur mort. Cette mort, je dois même la vouloir...Quelques secondes encore et la négresse va chanter. Si j'aime cette belle voix, c'est surtout pour ça : c'est qu'elle est l'évènement que tant de notes ont préparé. Et pourtant je suis inquiet. Il faudrait si peu de chose pour que le disque s'arrête...Comme il est étrange, émouvant, que cette dureté soit si fragile..."*

Le dernier accord s'est évanoui. Dans le bref silence qui suit, je sens fortement que ça y est, que quelque chose est arrivé...

Some of these days

You'll miss me honey

Quand la voix s'est élevée dans le silence, j'ai senti mon corps se durcir et la Nausée s'est évanouie. D'un coup. La voix chante...On a dû rayer le disque à cet endroit-là parce que ça fait un drôle de bruit...La mélodie n'est absolument pas touchée...elle est si loin, si loin derrière. Ca aussi je le comprends: le disque se raye et s'use, la chanteuse est peut-être morte...La voix s'est tue. Le disque racle un peu, puis s'arrête."

Lorsque Roquentin doit quitter la ville, la serveuse Madeleine lui propose d'entendre le disque pour la dernière fois. Et le narrateur de constater : *"Le disque est très vieux. Trop vieux, même pour la province. En vain le chercherai-je à Paris...Dans les rainures, l'aiguille d'acier va se mettre à sauter et à grincer et puis, quand elles l'auront guidée en spirale jusqu'au centre, ce sera fini, la voix rauque qui chante "Some of These Days" se taira pour toujours..."* Et son imagination s'envole : *"Je pense à ce type là-bas, qui a composé cet air, un jour de juillet, dans la chaleur noire de sa chambre (2)...Il avait des ennuis, des notes à payer... mais quand j'entends la chanson... je trouve sa souffrance et sa transpiration émouvantes... Je suppose que ça ne lui ferait ni chaud ni froid... si on lui disait qu'il y a, dans la septième ville de France...quelqu'un qui pense à lui..."*

G. ROIG

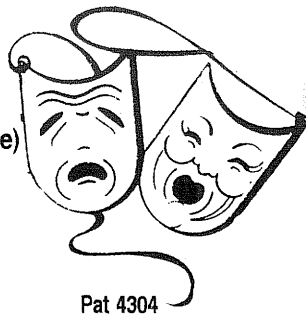
(1) L'identification de ce disque, rendu immortel par une oeuvre littéraire, est malaisée. Le récit fait référence à l'année 1932. Mais nous n'avons pas trouvé trace dans les catalogues Pathé saphir d'un "Some of These Days" à cette période. Il existe bien un enregistrement par Sophie Tucker et l'orchestre Ted Lewis, mais il fut publié sur un disque Columbia... et ce n'est certes pas une "négresse" qui chante. On sait, par le témoignage de l'un de ses anciens élèves que Sartre *"était un peu arriéré dans ses connaissances musicales... Il aimait le jazz à la manière de Cocteau..."* (Annie Cohen-Solal, Sartre. Gallimard. 1985)

(2) Le compositeur est un certain Brooks. Son nom ne figure pas dans le Dictionnaire du Jazz.

RADIO-COMMUNIQUE

Entendre pendant trois heures consécutives des disques des années 30-50, c'est possible grâce à EURO-FM (Fréquence 93.9) qui diffuse le dimanche matin, de 8h à 11h, une émission conviviale (Tel 01.42.28.08.80), malheureusement audible dans la seule région parisienne.

DOCUMENTS

LE THEATRE EN 78 TOURS (Suite)
(Voir n° 33 à 37)

CORNEILLE (fin)

CINNA

DP 3353
DP 3379

SILVAIN (Auguste)

"A qui voulez-vous désormais ?" (Acte IV, scène 2)

"Prends un siège Cinna..." (Acte V, scène 1)

NOTE: Ce disque est probablement la reprise des cylindres Pathé 3353 (Auguste à Cinna) et 3379 (Monologue d'Auguste à Cinna -sic-) figurant au catalogue 1905.

Pat 4304

HORACE

La Comédie-Française joue pour les Universités du monde entier

MM. J. Chevrier, A. Falcon, J. Davy, P.E. Deiber, MMes Véra Korène, G. Rouer

1953

Acte I scène 3, Acte II scènes 1, 3 et 5, Acte III scènes 5 et 6,

Acte IV scènes 2 et 5, Acte V scène 3 (4 disques) Album Pléiade n° 501

NOTE: Il existe un cylindre Pathé n° 3319 de Louise Silvain (Rôle de Camille)

POLYEUCTE

Albert Lambert fils

1923 ?

Les Stances "Source délicieuse en misères féconde..." (Acte IV, scène 2) Gr W 104
Couplage : Le Cid

Albert Lambert et Segond-Weber

1932

"Je dois ma vie au peuple" (Acte IV, scène 3)

Gr DB 4833

"Dans mon étonnement..." (Acte IV, scène 5)

La Comédie-Française joue pour les Universités du monde entier

MM. J.Yonnel, M. Escande, M. Chambreuil, P.E. Deiber, J. Eyser, Mme A. Ducaux

1953

Acte I, scènes 1, 2 et 4 - Acte II, scènes 2 et 6 - Acte III, scènes 3, 4 et 5

Acte IV, scènes 2,3,4 et 6 - Acte V, scènes 2,3,5 et 6. (5 disques) Pléiade n° 526

BEAUMARCHAIS

LE BARBIER DE SEVILLE

Dehelly (Almaviva), Georges Berr (Figaro) Février 1931

KI 4096-2 "Le jour est moins avancé..." (Acte I, scènes 1 et 2) (1^o partie) Od 166.401KI 4097-2 " " " " (2^o partie) " " "

Dehelly (Almaviva), André Brunot (Figaro) Mars 1932

"J'ai vu cet abbé-là quelque part" (Acte I scène 2) Gr DB 4842

"A présent qu'ils se sont retirés, examinons..." (Acte I, scène 4) " " "

LE MARIAGE DE FIGARO

Pierre Dux (Figaro) Mai 1949

Monologue "O femme! femme! femme!" (Acte V, scène 3) (1^o part.) Selmer SC 36(2^o part.) " " "

Albert LAMBERT Fils : Né à Rouen le 31.12.1865. Obtient au Conservatoire de Paris un 1er prix de tragédie en 1883, puis débute à l'Odéon dans Severo Torelli et à la Cie-Française le 17.09.1885 dans Ruy Blas. Chevalier de la Légion d'Honneur, il meurt à Paris en 1941. Habitaît 224 rue de Rivoli.

THEATRE ET TELEVISION

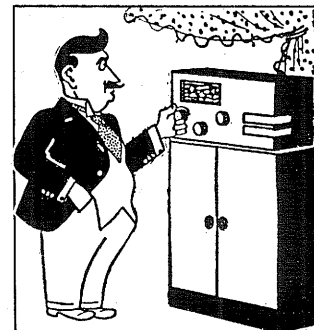
Le 10.01.37 à 17h30, quelques privilégiés purent voir, diffusé par Tour Eiffel, une scène de "L'Ecole des femmes" avec Louis Jouvet et Madeleine Ozeray.

A LA RECHERCHE DES RADIOS PERDUES (XXI)

Panorama de la Saison 1936-1937 (Suite)

DU COTE DE RADIO-CITE

LE MUSIC-HALL DES JEUNES



Dans les années 30 fleurissent sur scène et à la radio des "crochets" permettant à des artistes amateurs de tenter leur chance. Toujours à l'affût d'idées nouvelles, Bleustein-Blanchet, patron de Radio-Cité, retient l'idée du comédien-chanteur A.M. Julien qui consiste à faire s'opposer entre eux, non des amateurs, mais des artistes débutants. Ce sera "Le Music-Hall des Jeunes" patronné par Léviton. L'émission débute le mardi 12.05.36 à 21h. Elle est réalisée en studio et présentée par A.M. Julien.

Le succès aidant, Bleustein-Blanchet décide d'en faire une émission publique. A dater du 4.11.36 elle est diffusée le mercredi du théâtre des Ambassadeurs, de 20h à 20h30, présentée par Jean

Tranchant, jugé plus "lisse" que A.M. Julien... Le spectacle, auquel une vedette prêterait son concours, sera animé par le jazz Fred Adison. Mania (future Rose Mania) invitée au micro de Radio-Cité le jeudi 18.02.37 à 21h est l'une des premières lauréates, avec la chanson "Mandarines". Elle l'enregistrera chez Polydor (JAP 5512843) le 9.03.37, soit neuf mois après Line Clevers.

En janvier 1937, Georgius remplace Tranchant. L'orchestre Adison, fort sollicité, sera remplacé en avril 1937 par les Lecuona Cuban Boys. En mai 1937, Georgius cède la place à Félix Paquet...

A partir du 1.07.37, Radio-Cité dispose de la salle du cinéma Normandie spécialement aménagée pour la radio. C'est là qu'a lieu le 7.07.37 la première finale du "Music-Hall des Jeunes", en présence de nombreux invités: Maurice Chevalier et Nita Raya, Noël-Noël, Pierre Mingand, Mireille, Vincent Scotto, Jean Bérard etc.. C'est Micheline Day, soeur cadette de Mireille, qui remporte le 1er prix avec la chanson "Y'a du soleil dans la boutique". Elle gagna, outre 1000fr. offerts par Radio-Cité à chaque candidat, un engagement pour six émissions à Radio-Cité, un contrat de 15 jours à l'A.B.C. et un engagement dans une maison de disques (1). Dans la catégorie "Hommes", c'est le ténor Sandro Carreras qui l'emporta avec la chanson "Si tu reviens". D'avril à juin 1938, c'est Jean Granier qui présente l'émission, avec l'orchestre Ady Rosner, à qui succédera Ben Horris.

Le 14.06.38, Marie Dubas préside la deuxième finale du concours.

G. ROIG

(1) Canetti lui fit enregistrer le 26.10.37 chez Polydor "Y'a du soleil dans la boutique" et "Chéri, est-ce que tu m'aimes?" (Polydor 524380). Dans le quartette "swing" qui accompagnait la chanteuse figuraient Stéphane Grappelli et, pense-t-on, Django Reinhardt. Micheline Day gravera un second disque le 3.03.38 ("Tu m'aimes" et "Y'a des fleurs", Pol. 524410). Avec l'orchestre Ray Ventura elle partira en Argentine et y épousera un riche éleveur...

TEMOIGNAGES

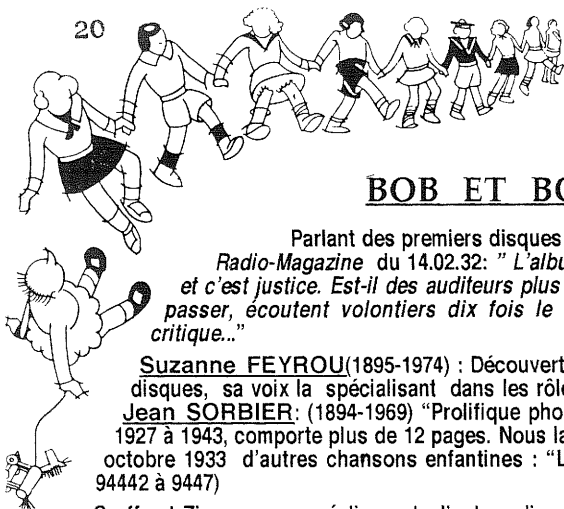
"C'était une sorte de banc d'essai des artistes débutants: les gagnants recevaient un cachet et un contrat à Radio-Cité. Non seulement Edith Piaf a passé par là, mais aussi André Claveau (1), Micheline Presle, Roger Nicolas, Lucienne Delyle et Charles Trenet. C'est A.M. Julien (le Julien de Gilles et Julien) qui en avait eu l'idée." Bleustein-Blanchet (La rage de convaincre, 1970)

(1) André Claveau, déjà professionnel, avait triomphé en mai 1936 dans un autre concours, le "Quart d'heure Byrrh", avec la chanson "Chez moi" qu'il enregistrera en juin 1936.

"Le Music-Hall des Jeunes permettait de faire affronter la scène et le public aux débutants... Cette émission était goûtée des auditeurs... Elle nous permettait de sortir des sentiers battus et de ne pas faire entendre exclusivement ceux qui étaient déjà consacrés par la notoriété..."

Bleustein-Blanchet (Les Ondes de la liberté, 1984)

"Nous retenions chaque semaine les 5 meilleurs candidats et nous organisons entre eux un tournoi. Les gagnants se retrouvaient dans une compétition trimestrielle d'où sortait un finaliste et, à la fin de l'année, avait lieu le match entre les quatre finalistes trimestriels... Il faut que j'avoue une supercherie: j'ai fait gagner Agnès Capri qui n'avait pas eu une seule voix pour elle..." Jacques Canetti



BOB ET BOBETTE (Voir n° 37)

Parlant des premiers disques de Bob et Bobette, Pierre Varillon écrit dans *Radio-Magazine* du 14.02.32: "L'album de Bob et Bobette a fait le tour du monde et c'est justice. Est-il des auditeurs plus exigeants que les enfants ? Ils ne laissent rien passer, écoutent volontiers dix fois le même disque pour en faire une impitoyable critique..."

Suzanne FEYROU (1895-1974) : Découverte par Fursy elle a surtout fait de la radio et des disques, sa voix la spécialisant dans les rôles d'enfant.

Jean SORBIER : (1894-1969) "Prolifique phonographeur" (J.C. Averty), sa discographie, de 1927 à 1943, comporte plus de 12 pages. Nous la publierons un jour. Jean Sorbier enregistra en octobre 1933 d'autres chansons enfantines : "Les Chansons des petits de France" (Pathé X 94442 à 9447)

Groffe et Zimmermann réaliseront d'autres disques, tels "Mon ami Pierrot / La vieille auberge" (Col DF 172, 11.07.30) avec Suzanne Feyrou ou "Les chansons du beau jardin de France" (Col DF 623 à DF 628, février 1931) avec Suzanne Feyrou, Jean Sorbier, Louis Lynel et Adrienne Gallon.

II. LE THEATRE DE BOB ET BOBETTE : Les contes de Perrault.

Mmes Nina Myral, Suzanne Feyrou, G. Dery et Maud Villemur

MM. G. Huberdeau, A. Lamy, De Leu, le petit Jean Bara

Choeurs et Orchestre direction Armand Bernard

8 et 9 juillet 1931

Le petit chaperon rouge:	Acte 1 : Dans les bois.	Acte II: Chez la grand-mère	Col DF 684
Le petit Poucet	Acte 1 : La maison de l'ogre.	Acte II: La palais du roi	- DF 685
Le Chat botté	Acte 1 : Le marquis de Carabas.	Acte II: Chez l'ogre Bouliboulo	DF 686
Cendrillon	Acte 1 : Le bal de la cour.	Acte II: La pantoufle de vair	- DF 687
La belle au bois dormant	Acte 1 : Le maléfice.	Acte II: Le réveil	- DF 688
Barbe-Bleue	Acte 1 : Le départ.	Acte II: Le retour	- DF 689

Cette suite "d'opérettes phonographiques condensées" (René-Paul Groffe) en 6 disques vendus dans un album illustré obtiendra le Grand Prix du disque 1931 Fondation Candide.

"Un homme ingénieux, M. René-Paul Groffe, eut l'idée de tirer des contes de Perrault de courtes saynètes. Au récit familier il substitua le dialogue. Parfois le dénouement était modifié... On peut tout se permettre quand on y apporte de l'esprit, du goût et du talent..." (Radio-Magazine, 4.04.37)

En 1932, Zimmermann, C. Ducray et Alain Saint-Ogan écrivent quelques aventures de Zig et Puce, qu'enregistre Suzanne Feyrou (voix de Puce) les 10 et 11.04.32 (Phonoscopies n° 9 page 17)

III. LE THEATRE DE BOB ET BOBETTE : Les images d'Epinal

Mmes S. Feyrou, S. Vinker, G. Dery

MM. Adrien Lamy, Tirmont, Huberdeau, Maistre, Monelly et la troupe Columbia

Orchestre direction Armand Bernard

13 et 14 octobre 1932

M. de Malborough	Acte 1 : Beau page...	Acte 2: Le retour de Malborough	Col DF 1016
Don Quichotte	Acte 1: Les Moulins	Acte 2: Dulcinée	- DF 1017
Le roi Dagobert	Acte 1: Le char embourbé	Acte 2: Tout à l'endroit	- DF 1018
L'invalide à la tête de bois	Acte 1: Vive l'Empereur	Acte 2: La retraite de Russie	- DF 1019
Cadet-Roussel	Acte 1: Le canon d'alarme	Acte 2: Le bal des Patriotes	- DF 1020
Le père Lustrucru	Acte 1: Le chat de la mère Michel	Acte 2: Le roi Henri	- DF 1021

Douze fables de la Fontaine, librement adaptées par l'équipe Groffe-Zimmermann, font l'objet de six disques Odéon 281.480 à 281.485 enregistrés mi-juin 1933 par Suzanne Feyrou, Adrien Lamy etc... Ces disques étaient vendus avec un livret dans un album illustré par Benjamin Rabier.

Suzanne Feyrou (Mado) et le petit Claude Pascal (Jacky) enregistrent en décembre 1933 deux contes musicaux pour enfants "Jacky et Mado", avec l'orchestre Jean Jaquin. (Col DF 1381 et DF 1382)

Suzanne Feyrou gravera également le 4.01.35 deux disques "La joie de chanter", avec l'orchestre Pierre Chagnon (Col DF 1746 et DF 1747): "Le pot de confiture", "La bulle de savon" etc... (à suivre...)

G. ROIG

LES DISQUES SATURNE A IMAGES

Dans notre dernier numéro, nous avons fait mention des disques illustrés Saturne. En langage moderne, il s'agit de "Picture-discs", devenus aujourd'hui des "collectors" (objets de collection)

Souples ou durs, on en trouvait déjà au début des années 30. Ceux de Fotonor (avec leurs photos sépia), ceux d'Ultraphone série SU (avec leurs dessins stylisés) ou ceux de Pygmo-Lux (dessinés par Jean Falcon) sont collectionnés plus pour l'image que pour leur contenu sonore.

La marque Saturne sur laquelle nous reviendrons (à son catalogue figurent Elyane Célis, Pasdoc, Lucienne Boyer, Jean Valenti, Yvon Jean-Claude, l'orchestre Coestier etc...) avait été lancée en 1949 par la Sté des Arts et Sciences Appliquées (S.A.S.A.), 5 av. Bertie-Albrecht (Paris, 8°)

Le vendredi 14.03.1950 son directeur, M. Cartier, présenta à la Librairie de Paris, place Clichy, les nouveaux disques Saturne à images. Ils étaient constitués, déclara-t-il, d'un nouveau matériau, le duralit, moins fragile que les autres (il permet une centaine d'auditions environ) (1) les rayures étant sans effet sur la pureté des auditions. Une petite notice recommandait toutefois, en cas de bras de pick-up (ou de phono) lourd, d'utiliser l'aiguille en acier recourbé fournie avec le disque...

Les disques sont illustrés sur les deux faces: L'une est en couleurs, l'autre, le plus souvent agrémentée d'une photo de l'artiste. On relève les noms des illustrateurs : J.G. Pellerin, Cristellys, G. Crépin, A. Nivelles, Philibert etc... Les plus belles compositions sont celles de l'affichiste Alain Carrier, qui travailla aussi pour Polydor. Leur identification est aisée grâce au numéro de catalogue qui est précédé d'un préfixe dans lequel figure toujours la lettre I (pour "image"), soit :

Série IE : Disques 20 cm Enfants (IE R1, R2 etc...)

- IM : - 25 cm Variétés (IM 3000 etc...)

- IA : - 25 cm Classiques (IA 600 etc...)

- GIA : - 30 cm Religieux, militaires (GIA 700 etc...)

Nota: Certains disques ont également été publiés sur des supports non illustrés.

(1) La documentation jointe au disque spécifiait seulement : "30 à 50 auditions"...

G. ROIG (Remerciements à Dany Lallemand)

LES COUPS DE GUEULE DE JEAN FERRAT

Jean-Marie Messier plus dangereux que Ben Laden ?

Dans *Le Monde* du 8 janvier dernier, le chanteur Jean Ferrat a publié un article intitulé "Qui veut tuer la chanson française ?" dans lequel il attaque le service public coupable, selon lui, d'ignorer la chanson française de qualité. Il s'en prend d'abord à Michèle Cotta, directrice générale de France 2. Lui ayant exprimé son étonnement devant le boycottage dont Isabelle Aubret avait été victime lors de son passage à Bobino (1), il n'obtint aucune réponse. Une participation de la chanteuse à l'émission-cacophonie de Stéphane Bern "Le Fou du roi" sur France-Inter fut annulée "sur ordre de la direction", et ce n'est qu'après être intervenu personnellement auprès de la présidence Pascale Clark... Et Ferrat de dénoncer le "mépris" avec lequel on traite des artistes respectables, la toute-puissance des "petits marquis de la programmation", le "monopole imposé du métissage totalitaire et du raz-de-marée anglo-saxon", "l'inefficacité des quotas" etc...

Dans le numéro 250 du 4.02.2002 de l'hebdo *Marianne*, Jean Ferrat en rajoute, comme on dit, une couche. Dans une interview de 4 pages intitulée : "J'accuse la télévision publique et le pouvoir politique..." Ferrat déclare : "Si rien ne bouge, c'est vraiment la catastrophe... Les lois ultra-libérales du marché tendent à tout niveler... Il faut faire le produit le plus économique possible pour le plus grand nombre possible et le vendre dans un minimum de temps... Il y a des mesures à prendre pour que le service public ne se soumette pas aux lois du marché... C'est avant tout une question politique : une lutte nationale, puis européenne et enfin internationale des défenses des cultures..." Parlant de l'envahissement de la musique anglo-saxonne, il constate : "C'est une très vieille histoire qui atteint aujourd'hui son paroxysme."

Jean Ferrat ne fait que dire, avec plus de talent, ce que nous serinons ici depuis des années. Son combat est proche parent du notre. Espérons que ce "ras-le-bol" grandissant va encore s'amplifier. Vous pouvez d'ailleurs soutenir Jean Ferrat en lui écrivant directement à Antraigues (07530). A ceux qui le désirent nous pouvons envoyer copie des articles de presse (contre 4 timbres-poste)

G. ROIG

(1) Il ne s'agit ni de son âge, ni de son répertoire, si l'on en juge par la surprenante faveur dont semble bénéficier Annie Cordy...

ET TINO, DANS TOUT CA ?

Ce n'est pas vrai...

Contrairement aux informations données par un music-hall des boulevards, **TINO ROSSI** tiendra son engagement **VENDREDI** au **PATHE-ORLEANS** (97, av. d'Orléans), sur la scène duquel il chantera du 13 au 19 mars 1936, aux heures suivantes : Matinée 14 h. 45 - Soirée 20 h. 45 - Dimanche 14 h., 16 h. 30, 20 h. 45.

Vous irez tous applaudir la vedette la plus exceptionnelle du disque, de la radio et du music-hall.

TINO ROSSI

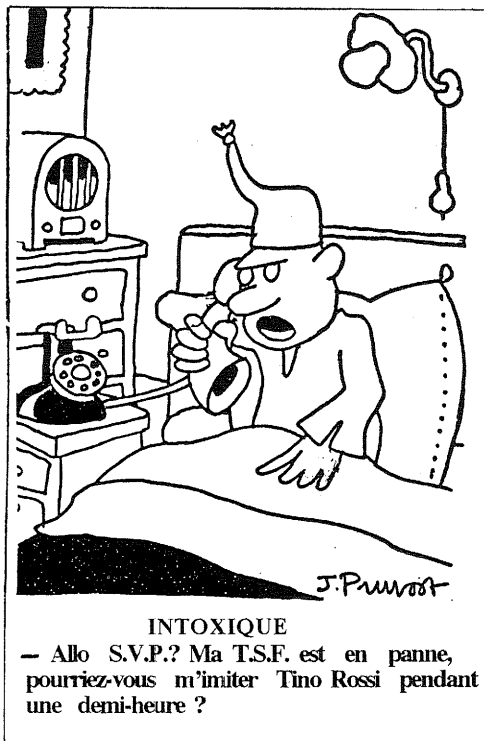
AU

Pathé - Orléans

(97, AVENUE D'ORLEANS)
DU 13 AU 19 MARS

"Tino Rossi et sa voix langoureuse n'était pas seulement l'idole des midinettes. Je n'avais manqué aucun de ses films d'avant-guerre. Quand il reparut au cinéma, sous l'Occupation, ce fut la même chose. Tino Rossi ne savait pas jouer la comédie, ce qui n'avait pas grande importance à mes yeux, je l'avoue... j'aimais l'entendre chanter..."
(Jacques Siclier. La France de Pétain et son cinéma)

"Tino eut également le tort de se prendre au sérieux, ce qui l'entraîna, tout d'abord, à apprendre à chanter et lui fit perdre ce naturel et cette simplicité qui étaient sa seule excuse. Il n'alla pas, bien entendu, jusqu'à apprendre à jouer de la guitare mais il s'oublia jusqu'à fréquenter certaine officine de la rue Lauriston et ce fut là sans doute qu'il reçut le conseil de prendre part au grand gala du théâtre de l'Empire au bénéfice de la Légion anti-bolchevique. Tino affirma d'ailleurs son caractère en n'acceptant de prêter "son gracieux concours" qu'à la stricte condition de garder l'anonymat, désir dont les organisateurs négligèrent de tenir compte. La popularité du Corse aux cheveux plats souffrit de cet impair. Elle était du reste déjà mise en péril par la montée en flèche d'André Claveau...lequel se voyait lui-même en danger d'être distancé par un concurrent sérieux: Georges Guétary, le chanteur enchanteur..."
Michel Herbert (Masques, n° 1 de février 1945)



INTOXIQUE

— Allo S.V.P.? Ma T.S.F. est en panne, pourriez-vous m'imiter Tino Rossi pendant une demi-heure ?

Vous verrez ce soir **CHEZ VOUS** à 21 h. 10

TINO ROSSI

 vedette  des disques

Dans l'émission "PLAQUE TOURNANTE" de Pierre HIEGEL et Georges LOURIER sur l'écran de votre téléviseur 819 lignes

"LA VOIX DE SON MAITRE"

UN VOYAGE EXCEPTIONNEL !
Mult jours d'enchantement touristique et musical. — La Fête de la chanson à Naples avec **TINO ROSSI**.
Paris - Rapallo - Naples - Rome retour à Paris
Départ du train Radio le 4 sept. 1.125 francs, tout compris
Demandez renseignements voyages **TINO ROSSI**, 6, rue du Conservatoire, PARIS.

LE CINÉMA CHANTANT FRANÇAIS (1929-1939) (Suite)

Collaboration: Jean Michelet

Documentation additionnelle: Raymond Chirat.

RIEN QUE TOI	(1930)	
<i>Rien que toi</i>		
Max Rejean	Pat X 3944	(12.30)
RIGOLBOCHE	(Christian-Jaque. 2.10.36)	
<i>Oui, je suis d'Paris</i>		
Mistinguett	Col DF 1988	(9.09.36)
M. Perney	Id 13205	(10.36)
Vaissade	Gr K 7841	(9.12.36)
Vagabonds Mélomanes	Cr 6244	(10.36)
<i>Au fond de tes yeux</i>		
Mistinguett	Col DF 1988	(9.09.36)
Guy Berry	Pat PA 1094	(11.12.36)
Vagabonds Mélomanes	Cr 6244	(10.36)
F. Aferio	Pol 524261	(10.11.36)
H. Poussigüe	Col DF 2117	(2.02.37)
<i>Pour être heureux...chantez</i>		
Mistinguett	Col DF 1987	(9.09.36)
Deprince	Gr K 7840	(7.12.36)
Gardoni	Pat PA 1041	(22.10.36)
Prud'homme	Od 279.219	(09.37)
R. Trognée	Id 13361, Prn 1220	(05.37)
F. Aferio	Pol 524261	(10.11.36)
Rolando	Coli 11183	(12.36)
<i>Ce sont des mots</i>		
Guy Berry	Pat PA 1094	(11.12.35)
RIGOLOS (Les) (C.M)	(Jacques Severac. 27.10.32)	
<i>Ca ne regarde pas papa</i>		
Les Troubadours	Cr 5397	(09.32)
<i>Marche des gueux</i>		
Les Troubadours	Cr 5397	(09.32)
RIN-TIN-TIN JOCKEY	(1933)	
<i>Sur mon dada</i>		
Mus. Persiani	Sal 3392	(10.33)
<i>Alma doliente</i>		
Mus. Persiani	Sal 3392	(10.33)
RIO RITA	(Luther Reed. 10.30)	
<i>Marvellous</i>		
Jazz du Moulin-Rouge	Gr K 5341	(25.11.27)
<i>Pour toi Rio Rita</i>		
A.J. Pesenti	Pat X 96279	(1.06.33)
Note: Ce film comportait une vingtaine de chansons et de danses...		
RIRI ET NONO AMOUREUX (C.M)	(Marc Didier. 1932)	
(Autre titre "La voisine d'en face")		
<i>Je voudrais</i>	non enreg.	
<i>Mon coeur soupire</i>	non enreg.	
<i>Vous</i>		
Firzel	Parl 22674	(01.30)
René Juyn	Mag 1051	()
Note: La série de courts-métrages "Riri et Nono" produits par Darbor Films comporte 5 films avec Riandreys dans le rôle de Riri.		

RIRI ET NONO CHEZ LES PUR-SANG (C.M.) (Roger Capellani. 04.34)

(Autre titre: "Quand on est veinard")

A Joinville-le-Pont

Riandres Pol 522719 (2.06.33)

Quand on est veinard

Riandres Pol 522719 (2.06.33)

Fred Adison Col DF 1252 (05.33), Gr K 7361 (9.10.34)

RIRI ET NONO EN VACANCES (C.M.) (Daroy et R. Maxime. 04.34)

(Autres titres: "Vacances gratuites" et "En vacances")

Coeur à prendre non enreg.La clef des champs non enreg.RIRI ET NONO SE DEBROUILLENT (C.M.) (Marc Didier. 1933)

(Autre titre: "Riri et Nono mannequins")

Quand on doit vivre ensemble

Vaissade Id 12286 (05.33)

RIVAUX DE LA PISTE (Les) (S. de Poligny. 28.11.32)Pense à ta mère

Drean Pat X 94275 (28.10.32)

A. Préjean Sal 3241 (12.32)

Stervel Gr K 6763 (2.12.32)

G. Sellers Gr K 6797 (13.12.32)

J. Delaquerrière Cr 5522 (02.33)

Maury Id 12212 (10.32)

L. Baroux Od 166.574 (10.32)

Marcel's Pol 522518 (12.32)

Baudin Per 3656 (02.33)

Orch. de la Boule Noire Pol JAP 512025 (3.10.33)

Alexander Col DF 1041 (9.11.32)

Pizzanelli Id 12196 (12.32)

Jazz de Paris Cr 4001 ()

Gardoni Pat X 98140 (9.11.32)

Joyeux Montparnos Sal 3285 (03.33)

Orch. Salabert Sal 3257, 9020 (12.32)

Castio Arenas/Georgetty E.B. F 3260, Eld DS 177, Discl K 1612 (10.32)

Musette Maligne Ult AP 950 (02.33)

Jazz Berson Mag 538 (10.32)

Anonyme Prim M 0522 ()

Avant d'être capitaine

Marcel's Pol 522518 (12.32)

Leardy et Verly Ult AP 980 (04.33)

Toscani Sal 3265 (02.33)

Gabriello Cr 5591 (06.33)

Alexander/A.Lamy Col DF 1189 (3.04.33)

Musette Picolo Pic CF 54 ()

Musette Mario E.B. F 3367, Eld DS 218 ()

Maray Prix 835 ()

M. Dumont Nir 57 ()

Anonyme Disc-Art 376 ()

Anonyme Sam 6211 ()

La chance (Y'a pas que la chance)

L. Baroux Od 166.574 (10.32)

Drean Pat X 94283 (18.11.32)

Le bonheur ça tient à presque rien

Delaquerrière Cr 5522 (02.33)

M. Roux Per 3641 (11.32)

Line Marlys Pat X 94275 (28.10.32)

Jazz de Paris Cr 4001 ()

Symphonic Jazz Cham 1526 (12.32)

RIVE GAUCHE (A. Korda. 29.08.31)C'est malheureux d'être amoureux

H. Garat Pol 522059 (05.31)

R. Burnier Col DF 620 (9.06.31)

Ray Ventura Od 238.849 (09.31)

R. Berson Cr 5236 (12.31)

Jazz Gazon Vir B 258 (07.31)

Mus. Gigetto Parl 85004 (10.31)

Tu reviendras

H. Garat Pol 522060 (05.31)

A. Lamy Col inédit (12.31)

Marjal E.B. FS 1002, Discl K 1551 (03.32)

Ray Ventura Od 238.849 (09.31)

Max Rogé Pat X 94073 (07.31)

Gardoni Pat X 98045 (16.09.31)

Mus. Ander's Ult AP 403 (12.31)

Alexander Col DF 730 (9.10.31)

Vaissade Id 12117 (09.32)

Je t'appartiens

H. Garat Pol 522060 (05.31)

Roger Dann E.B. FS 863 (09.31)

Pourquoi nous dire adieu

H. Garat Pol 522059 (05.31)

R. Burnier Col DF 620 (9.06.31)

Max Rogé Pat X 94073 (07.31)

Berthe Sylva Od 250.004 (12.31)

Mus. Gigetto Parl 85004 (10.31)

Anonyme Prn 10038 ()

L'amour qui passe

H. Garat non enreg.

Debert Cr 5182 (10.31)

RIVIERE LASSE (La) (Voir LE TORRENT FATAL)ROBERTA (W. Seiter. 24.05.35)Charmante au regard (Lovely to Look At)

Jo Bouillon Pat PA 677 (22.06.35)

Note: Interprétée par Irene Dunne dans le film.

Fumée aux yeux (Smoke Gets in Your Eyes)

Alex Marodon Per 3996 (05.35)

Larry Adler Col BF 159 (07.35)

Note: interprétée par Irene Dunne, Astaire et Ginger Rogers.

Je n'danse pas avec vous (I Won't Dance)

Misraki Pat PA 617 (17.05.35)

John Ellsworth Ult AP 1516 (07.35)

Note: Cette chanson, interprétée par Fred Astaire est devenue un standard de jazz, enregistré d'innombrables fois par la suite.

ROI (Le) (P. Colombier. 10.36)Dans la garde municipale

Billy Colson Pol 524303 (26.02.37)

Lorsque j'entends la musique

non enreg.

Tout ça n'avait pas l'amour

non enreg.

Gaby Morlay/DuvallesROI BIS (Le) (Beaudoin. 12.32)Le roi bis

Pierre Bertin Ult AP 932 (12.32)

Rosita! Rosita!

<u>Pierre Bertin</u>	Ult AP 932 (12.32)
<u>ROI DE LA COUTURE (Le)</u>	(René Jayet. 1935)
<u>Ce sont les femmes</u>	non enreg.
<u>Etre deux dans la vie</u>	non enreg.
<u>Barnabé</u>	non enreg.
<u>Ruski-Ruskaïa</u>	non enreg.
<u>Le roi de la couture</u>	non enreg.
Note: Ce film, dans lequel figure Adrien Lamy, est plutôt connu sous le titre de "Couturier de mon coeur"	

ROI DE L'ARENE (Le) (Voir LE KID D'ESPAGNE)

ROI DES GALEJEURS (Le)
(Commencé en novembre 1939, ce film, sorti en avril 1940, figurera dans une autre série)

<u>ROI DES GANGSTERS (Le) (M.M.)</u>	(Maurice Gleize. 1936)
<u>Une soirée</u>	
Vagabonds Mélomanes	Cr 6208 (09.36)
Alexander/A. Lamy	Col DF 1905 (13.03.36)

ROI DES PALACES (Le) (C. Gallone. 20.10.32)

<u>L'amour ça dure un jour</u>	
Simone Simon	Pol 522475 (12.32)
Jazz Salabert	Sal 3238 (12.32)
<u>Depuis que je vous aime</u>	
Delaquerrière	Cr 5491 (12.32)
André d'Arcy	Pol 522475 (12.32)
Orch. Salabert	Sal 3240 (12.32)
Anonyme	Mag 2106 ()
<u>Un jour ou toujours</u>	
Dranem/Nady Prat	Pat X 94294 (6.12.32)
Ninon Guérald	Cr 5520 (02.33)
Note: Chantée par Simone Simon.	
<u>Comme un simple citoyen</u>	
Dranem/Nady Prat	Pat X 94294 (6.12.32)
Jacki	Id 20371 (12.32)
<u>Betty Blues</u>	non enreg.
<u>Rumba</u>	non enreg.

RONFLEZ Mr BURNS (Radio City Revels) (Ben Stoloff. 06.39)

<u>Bonsoir mon ange (Goodnight, angel)</u>	
Marjane	Gr K 8410 (28.03.39)
Ben Horris	Pol JAP 514280 (17.01.39)

ROI DES RESQUILLEURS (Le) (P. Colombier. 19.11.30)

<u>J'ai ma combine</u>	
Georges Milton	Col DF 180, DF 360 (8.07.30)
Marcel Dumont	Niron A 17, Art A 17 (11.30)
Jean Dunot	Per 3343 (11.30)
A.S. Girard	St FR 66 (25.02.31)
Max Revol	Sal 2072 (), Broa (12.30)
Prioret	Pol 521841, JAP 512181 (12.30)
Drean	Pat X 3899 (11.30)
Tramel	Od 166.374 (11.30)
Marcel's/Jacki	Id 20109 (05.31)
Orch. Cristal	Cr 5161 (09.31)
Vaissade	Id 20050 (10.30)
M. Ferrero	Sal 2070 (10.30)
Gardoni	Pat X 9981 (01.31)
Péguri	Per 3337 (11.30), Parl 80528 (11.30), Col DF 311 (12.30)
	(à suivre...)

QUI ETAIENT-ILS ? QUE SONT-ILS DEVENUS ?



Irène HILDA (Irène Levitsky)

Elle est née à Richmond (Virginie, USA) le 8.12.1920. Pour permettre à son frère aîné Bernard (né le 6.12.1914) de poursuivre ses études de violon, la famille s'installe à Paris en 1929. Irène, qui adore la musique américaine, a l'occasion de se produire avec son frère à l'hôtel Claridge où elle attire l'attention. Inscrite à l'Ecole du Spectacle, elle y acquiert les bases nécessaires du métier. Dès septembre 1932 la "Fantaisiste franco-américaine" est sur la scène de Bobino. En 1933 elle est engagée avec son frère d'abord dans l'orchestre Roland Dorsay qui effectue une tournée en Espagne, puis dans celui de Raymond Legrand. La presse salue "Une jolie petite fille, princesse du jazz, qui joue de l'ukulele, danse et chante"... Mais la bouillante Irène, qui ne souhaite pas végéter comme chanteuse d'orchestre, décide de faire cavalier seul. Au printemps de 1936, elle effectue une tournée en Suisse avec Fred Adison et Maurice Chevalier lequel, sensible au charme (et au talent) de l'adolescente, lui prodiguera d'utiles conseils... Elle met d'ailleurs "Ma Pomme" à son répertoire lors d'un engagement à Londres..

Le 16.04.37 Irène Hilda retrouve Bobino. Elle y sera d'ailleurs programmée 17 ans plus tard jour pour jour, le 16.04.54, avec Claude Luter. Poursuivant son ascension, elle est invitée le 15.05.38 dans l'émission de Radio-37 "Une étoile qui monte", puis incarnera une trépidante Maë West aux Folies-Bergères en décembre 1938 dans "Madame la folie", dansant le "swingalero" avec Paul Meeres.

Le 17. 04.39 elle enregistre son premier disque accompagnée par Emile Stern : "Promesses" et "Vous seul" (Polydor 524497). Nouvelle séance le 7.06.39, avec "Soir indigo" (Mood Indigo) la jolie composition de Peter de Rose que Ray Ventura enregistrera cinq jours plus tard. Mais Irène figure seule sur le petit format... En novembre 1939, elle est au Night-Club avec Edith Piaf. Après un ultime passage au Saint-Tropez en mai 1940, elle fuit sur les routes de l'exode avec son compagnon Emile Stern. Repliés dans le Midi, ils se produiront au Maxim's de Nice, dont le patron est Berval, avec Bernard Hilda qui les a rejoints et se réfugiera ensuite en Espagne. Devant le danger pressant, Irène part avec ses parents aux Etats-Unis. Période difficile où elle devra subsister et faire vivre sa famille. Parfaite bilingue, elle apportera au public Américain un charme parisien "revu et corrigé"...

Afin de retrouver son frère Bernard, dont elle est sans nouvelles, elle s'engage le 10.08.44 dans les Forces Armées Américaines, à destination de l'Europe. Elle racontera cette épopée tragi-comique qui passe...par le Groënland, dans un manuscrit inédit. Le soir du 14.12.44, au cabaret Armorial de Paris, elle est la dernière à interviewer Glenn Miller, qui trouvera la mort le lendemain...

Les années suivantes, Irène se partage entre les Etats-Unis où elle s'est fait un nom et la France où ses passages sont marquants: "Le droit de rire" à partir du 22.12.47 au Club des Cinq (voir page 31), l'Elysée-Palace, la radio (émissions "Un air qui vient" avec l'orchestre Charles-Harry) etc.... En mars 1948 elle est dans le "Floor-Show 48" aux Ambassadeurs, avec l'orchestre Aimé Barelli.

En septembre 1948 à Montréal, Fernandel l'applaudit et lui propose d'être sa partenaire dans "Ignace" : "Mais je ne suis pas une comique !" risque Irène. "Si, rétorque Fernandel, "car vous avez l'oeil !" C'est au théâtre de l'Etoile le 23.12.48 qu'a lieu la reprise modernisée de la célèbre opérette. Pas le temps de souffler pour notre artiste qui, dès l'automne suivant répète, avec Jacques Pills et les Frères Jacques, l'opérette de Bruno Coquatrix "Les Pieds-Nickelés" qu'elle jouera pendant six mois. Le 17.03.52, elle crée l'opérette "Les Caprices de Vichnou" à l'Etoile., avec Rudy Hirigoyen.

Un contrat l'empêche de créer à New-York en mai 1953 la comédie musicale "Can Can" de Cole Porter. Le rôle de la Môme Pistache qui semble écrit pour elle, Irène le jouera au Coliseum de Londres en octobre 1954 avec un énorme succès, figurant en couverture de "Plays ans Players" de Noël 1954. Plus tard, en octobre 1982, elle jouera encore "Le vagabond tzigane" (Francis Lopez), produira des émissions de télévision, sera animatrice à Radio-Montmartre, tournera des téléfilms... Seuls des ennuis de santé mettront, il y a peu, un terme forcé à sa longue et belle carrière.

G. ROIG

(Remerciements chaleureux à Mme Irène Hilda)

DISCOGRAPHIE:

En France, outre quatre 78t Polydor, Irène Hilda a enregistré un disque Decca en 1951 ("La bamboche"), un Lutetia en 1952 ("A Compostelle"), ainsi que plusieurs 45t R.C.A.

En Angleterre, elle a enregistré chez Parlophone "C'est magnifique", "I Love Paris" (de "Can-Can"). Au Canada, chez Bluebird (His Master's Voice). Aux U.S.A, chez Bost Records.

DU COTE DES REEDITIONS

Hormis les cas d'invendus soldés, la présence dans le commerce (en particulier de grande distribution) de disques à prix anormalement bas (1) est forcément l'indice d'une "magouille" : ou bien l'éditeur n'a pas acquitté les droits d'usage, ou bien il s'est contenté de recopier à moindre frais le travail des autres. Dès lors, comme pour les produits bon marché provenant d'Asie fabriqués par de la main-d'œuvre infantine, c'est un problème entre notre porte-monnaie et notre conscience. Car la disparition des éditeurs honnêtes entraînerait, n'en doutez pas, celle des éditeurs indélicats.

(1) Jacky Boy Music offre des coffrets de 20 CD à moins de 100F (15,25 Euros)

Saluons ici le remarquable travail de réédition de Marianne-Mélodie concernant les artistes des années 50, auquel participent deux grands spécialistes de cette période importante : Marie-Pierre Vancallement et Dany Lallemand. Vous découvrirez leur visage dans l'album Lily Fayol ci-dessous.

Marianne-Mélodie B.P. 102 78372 Plaisir Cedex (Demandez le catalogue)

- ◆ Lily FAYOL (1949-1951) (Marianne-Mélodie) (1 X 1 CD)
Consécutif au CD que MC Productions réalisa en 1999, celui-ci réédite pour la première fois quatre des airs (paroles A. Willemetz) que Lily interpréta dans l'opérette "Annie du Far-West": "On n'prend pas un homme avec un fusil", "Ca vient tout naturellement"... De la gouaille populaire mais aussi de la classe, voilà ce qui caractérise Lily Fayol (disco dans le n° 30) (Réf. 021820 830)
- ◆ Rose MANIA (1948-1951) (Marianne-Mélodie) (1 X 1 CD)
En 1936 elle débute avec le répertoire de Lyne Clevers : "Mandarines, "Un vrai cubain"... et deviendra, après la guerre, la spécialiste de la samba, danse à succès rapportée du Brésil par Ray Ventura. Avec son mari Henri Leca elle enregistrera pendant des années chez Polydor: "Mister Paganini" (gravé pour la première fois le 26.01.48), "Cuanto le gusta", "Aba daba", "Grain de café", "Quinquina", "La télévision"... voilà qui ravivera bien des souvenirs... On admirera la parfaite maîtrise vocale et l'impeccable mise en place de la dynamique interprète, disparue en 1997, que beaucoup de jeunes chanteuses pourraient écouter avec profit ... (Réf. 01 1802 830)
- ◆ Georges ULMER (1948-1951) (Marianne-Mélodie) (1 X 1 CD)
Cette réédition très attendue fait suite au CD édité par M.C Productions pour la période 1945-1947. Retrouvons l'étrange charme de la voix d'Ulmer, cet immigré qui, avec Montand, a su le mieux chanter Paris : "Pigalle", "Nuits de Paris", "Fête foraine", "Je pense à Paris", "Vel' d'Hiv", "Squares de Paris" mais aussi "Casablanca", "Schmile", "Ma petite ville"... (Réf. 021821 830)
- ◆ Jean DENY (1946-1952) (Marianne-Mélodie) (1 X 1 CD)
S'il enregistra pour une douzaine de marques, de 1946 à 1954, Jean Deny fut très discret sur scène (cabarets "Le Parnasse" et "Le Tyrol" en 1947-1948) et, sans les informations récentes fournies par Raymond Foucher, nous ignorerions tout de Jean-Marie Poinaud, dit Jean Deny, né à Poitiers en 1920 et décédé le 28.08.1984. Il fut, à partir de septembre 1943, le chanteur de l'orchestre Jo Bouillon. Ce baryton-basse, dont le timbre évoque parfois Armand Mestral, fut omni-présent à la radio de l'après-guerre. Il chante "Au revoir", "Je l'ai dit au vent", "Loin de toi"... (Réf. 011812830)
- ◆ Lucienne BOYER (1930-1948) (Frémeaux & Associés) (1 X 2 CD)
Il existe de nombreuses rééditions de cette grande chanteuse. Celle-ci est sans doute la plus complète, avec 36 chansons, dont "Un air d'accordéon", gravée en 1947 à Paris et cependant inédite en France et "Too Many Memories", enregistrée au cours de l'été 1948 chez Decca au cours de plusieurs séances-fléuve de la chanteuse accompagnée de son mari Jacques Pills. (Réf. FA 5020)
- ◆ LES CHANSONS DU TROTTOIR (1927-1950) (Frémeaux & Associés) (1 X 2 CD)
D'artisanal, "le plus vieux métier du monde", passé aux mains de la mafia, semble être devenu une industrie internationale. C'en est fini du pittoresque poétique des mauvais lieux décrits par Francis Carco, des filles de joie au grand cœur chères à Michel Simon... Les nouvelles générations devront aller s'informer dans les films en noir et blanc des années 30-50... ou écouter ces étonnants enregistrements de Damia, Piaf, Fréhel, Nitta-Jo ou Germaine Lix, qui apparaissent aujourd'hui aussi anachroniques que la conviviale "Maison Tellier" de Guy de Maupassant... (Réf. FA 5026)

~~~~~  
"Un disque peut se vendre comme un livre. Certains valent des livres. (Mac Orlan)

## A PROPOS DE...

- EVA BUSCH (N° 37 page 27)  
Longtemps absente des ondes nationales, elle réapparaît en 1948 dans une série d'émissions: Le 1.01.1948, à 20h sur le Programme Parisien, accompagnée par l'orchestre André Pinon, elle interprète plusieurs chansons dont "Nostalgie" et "Je sais que vous êtes jolie". Le 18.01.1948 elle est l'invitée de "Constellation 48", en compagnie des Frères Jacques. Jusqu'en octobre 1948 elle participera à 11 autres émissions : "La Kermesse aux chansons", "Le baptême des ondes" etc... Sur Radio Suisse Romande : "En scène pour le micro", "Sérénade 48", "Entrée interdite" ...
- FRED GOUIN (N° 37 page 29)  
Robert Hélin se souvient avoir vu Fred Gouin vers janvier 1935 au cinéma Le Capitole de Villejuif, 25 rue Jean Jaurès. Le chanteur se produisait en attraction du film "La Veuve joyeuse" (avec Maurice Chevalier). S'accompagnant à la guitare, il interpréta plusieurs chansons avec un énorme succès. Après avoir chanté pour les malades du sanatorium de Hay-les-Roses le 21.03.35, Fred Gouin est au Concert MaxTrébor du 22 au 28.03.35. Durant l'été, il ouvre un café-restaurant à Jouy-le-Moutier (voir n° 9) et participe le 26.10.35 à l'émission de Paris P.T.T "La T.S.F à l'hôpital" avec Malloire, avant d'affronter en novembre le public de l'Alcazar de Marseille. Présent en février 1936 au dancing de l'Olympia, bd des Capucines, ses prestations se feront plus rares. On note sa participation le 25.04.36 à un nouveau gala "La T.S.F à l'hôpital" avec Jean Sorbier et Jilune. En 1937 nous n'avons trouvé que son passage au théâtre Cyrano de Versailles, le 7.07.37.
- OUVRARD (N° 37 page 30)  
Jean Weber signale que la chanson "Stances à Sophie" a été rééditée en 1997 sur un CD de Rym Musique "L'art paillard" (Réf. 191811-2)
- LES CONFERENCES CHARLES CROS (N° 37 page 21)  
Le 8.11.38 Trenet enregistre "La vie qui va". Le 12, à 7h du matin, il prend à la gare de l'Est le train de Strasbourg, dans le cadre des conférences Charles Cros, emportant deux disques d'accompagnement, enregistrés par l'orchestre Wal-Berg le 2.11.38 (Matrices Gramophone OLA 2809 à 2811), pour les chansons "Je chante" et "Boum". Vu le délai très court, il ne peut s'agir que de disques à gravure directe. Doit-on voir là les débuts du "play-back" ? (Info Claude Guillot)
- LA DEMI-HEURE DES PETITS AMATEURS (N° 35 page 16)  
L'émission, animée par Jean Nohain, s'arrête bien le 1.06.39 comme nous l'avions indiqué. Elle reprend toutefois le 22.02.40, animée cette fois par Max Blot.
- LE CHANTEUR SANS NOM (N° 37 page 5)  
On peut voir le Chanteur sans Nom dans le film "Monsieur Grégoire s'évade" (Daniel-Norman, 3.05.46). Il interprète "A la bigorne". Ce film existe en cassette vidéo René Chateau. Georges Nadler signale que le Chanteur sans Nom se produisait en décembre 1946 au cabaret "Chez ma Cousine", 58 rue Notre-Dame de Lorette.
- GEORGES GUETARY (N° 27 page 29)  
Ce n'est pas en février 1942 que Guétary se produisit pour la première fois à la radio... mais cinq ans plus tôt. Présenté par Raymond Bour, il figurait en effet le 12.11.38 dans l'émission de Radio-Cité "Les nouveaux de la chanson". Il figurait dans le programme sous le nom de Georges Lambrose...
- LE TOUR EN 78 TOURS (N° 11 page 16)  
Guerino et son orchestre musette (refrain chanté) 8 juin 1936  
KI 7599-1 Ah! les voilà (Tour de France 1936) Od 279.030  
(Couplage "Parce que je t'aime")  
Perchicot, Orch. direction A. Cadou 25 juin 1930  
KI 3470-1 Les Tour de France (Tour de France 1930) Od inédit ?
- TOO MUCH IS TOO MUCH (N° 35 page 3)  
"Ceux qui suivent régulièrement à la radio les émissions de Bravig Imbs n'ont pas manqué de relever les remarques désobligeantes que cet étranger adresse avec une lourde insistance aux critiques français. M. Bravig Imbs exagère... Oublie-t-il que la France n'est pas une colonie américaine ?" Jazz-Hot (N° 1 d'Octobre 1945)

## LA PAROLE EST AUX DISCOGRAPHES

### DISCO DU CHANTEUR SANS NOM (N° 37 page 6)

James David, qui possède le disque Champion 1916 paraît sûr de lui: ce n'est pas Roland Avellys qui chante. Mais alors... cela signifierait que Roland Avellys et ce Chanteur Méconnu, *présents lors de la même séance d'enregistrement*, seraient deux artistes différents ? Mystère, mystère...

### DISCO PIERRE DUDAN (N° 37 page 13)

Daniel Felhendler ajoute un microsillon édité par la SERP (6 rue de Beaune): Dudan, s'accompagne au piano dans : Café au lait au lit (version bilingue français/allemand), Le coeur tranquille, Fifi jaune d'oeuf, La Tamise et mon jardin, Ma Jacqueline, Mélancolie, Les étoiles s'en foutent, Ciel de Paris, Nord-Sud-Est-Ouest, Moi! Moi!, Et tout ça, Soeur Marie-Louise, Il faut y croire, Jimmy de Harlem, Tu m'es tombé du coeur, Tomates, Monsieur le bon Dieu, Clopin Clopant. (SERP MC 7071)

Il existe au catalogue un autre disque "A la barbe du temps" (SERP MC 7072)

### DISCO TRAMEL (N° 12 page 7)

Marc Beghin a récemment trouvé le disque suivant:

Tramel (Le Bouif), accomp. d'orchestre décembre 1926

Je suis un tendre

Ah! dis-le, dis...

Op SP 1576

- Sp 1577

### DISCOLOGIE TRI-ERGON (N° 37 page 20)

André Anciaux possède un disque 30cm (étiquette identique à celle des 25 cm):

M 4807 Vos yeux tels que je les vois (Chanson d'amour de Schubert) Tri 1301

M 4808 Ah! je tremble de plaisir et d'émoi ( d° ) - 1301

Note: Tri-Ergon semble utiliser la même série de matrices pour les 25 et 30 cm. Ce disque a été enregistré peu avant le n° 6517 d'Andrex (matrices M 4814 et 4815)

J.C. Laval, qui possède le disque 6524 (matrices M 04761 et M.04768) nous questionne sur Roger Chaput: Il s'agit bien du guitariste qui accompagna Django Reinhardt et Grappelly dans les premiers disques Ultraphone du Quintette en décembre 1934. C'était aussi un excellent dessinateur.

### DISCO SAINT-GRANIER (N° 34 page 11)

D. Lallemand a trouvé un disque microsillon 25 cm Decca EFS 450581 " Histoire Sainte à la veillée" de Daniel-Rops, dans lequel Saint-Granier interprète le rôle de... Dieu, aux côtés de Robert Vidalin et du petit Christian Fourcade.

### DISCO LA REGIA (N° 37 page 11)

Raymond Houllier a raison: le titre exact correspondant à AN 1573 est: "Monsieur le Maire" et non "Monsieur le marié". Il s'agit d'une composition de MM. Jouy et Geruy.

\*\*\*\*\*

## SACHONS DATER NOS DISQUES 78 TOURS

### Les disques COLUMBIA France (1924 -1932) (Suite)

| MATRICE            | ENREGISTREMENT | MATRICE           | ENREGISTREMENT   |
|--------------------|----------------|-------------------|------------------|
| WL 1380? à WL 1424 | : Janvier 1929 | WL 1654 à WL 1798 | : Juin 1929      |
| WL 1425 à WL 1479? | : Février 1929 | WL 1799 à WL 1832 | : Septembre 1929 |
| WL 1480? à WL 1556 | : Mars 1929    | WL 1833 à WL 1865 | : Octobre 1929   |
| WL 1557 à WL 1618  | : Avril 1929   | WL 1866 à WL 1901 | : Novembre 1929  |
| WL 1619 à WL 1653  | : Mai 1929     | WL 1902 à WL 1969 | : Décembre 1929  |

### IL A EU 100 ANS !

André Gillois, né le 25.02.1902, a fêté ses 100 ans. Personnalité capitale de la radio de l'âge d'or", il a été "le plus remarquable, le plus imaginaire, le plus fécond réalisateur d'émissions d'une radio grand public qui refuse la facilité et la vulgarité" (J.L. Crémieux-Brilhac): "Cas de conscience", "Réponse à tout", "Vous avez la parole", "Les enfants du siècle", "Qui êtes-vous ?" ... Mais il fut aussi scénariste, dramaturge, romancier, homme de cinéma (avec son frère Henri Diamant-Berger).

A cette occasion les éditions Mémoire du Livre 9 rue Guénégaud, Paris, viennent de publier l'édition revue et complétée de ses passionnants Mémoires (500 pages). Nous y reviendrons.

## CONTACTS - ANNONCES

Je recherche copie des enregistrements Decca de Suzy Solidor: "La Brésilienne", "Romani", "Vlà l'bon vent" (duo avec J. Remignard) "Le pirate de Saint-Malo", "C'est à Hambourg":

Samuel MARC  
52 rue Ernest Renan  
76600 LE HAVRE  
(02.35.22.98.37)

Je recherche le 78t de Lucien Baroux "Ce n'est pas l'amour" (Col DF 2031)

Rémy CASTIGLIA  
31 rue Arson  
06300 NICE

Je recherche copies de films Scopitone (VHS), ainsi que schémas de préamplis-correcteurs pour reproduction de disques anciens:

Christian GERNO  
Villa St Blaise. Route de Toulon  
83390 CUERS  
(04.94.48.52.85)

Recherche Pathé gravés de Louis Lynel et Marjal ou, à défaut, copie cassette ou CD:

Marc BEGHIN  
Flurieux  
01140 MOGNEINEINS  
(04.74.04.02.53)

Recherche tous documents (sonores ou écrits) concernant le chanteur Yann Nibor, barde de la Marine décédé à la Chapelle-sur-Erdre en 1947 (ne pas confondre avec le fantaisiste Nibor):

Raymond HOULLIER  
23 rue des Champs Blancs  
44240 LA CHAPELLE-SUR-ERDRE  
(02.40.72.59.72)

A vendre 78 tours de Jean Sablon, tirages U.S. G.B. Canada, Brésil, Argentine etc... Liste sur demande:

Alain BOULANGER  
1 rue Félix Ziem  
75018 PARIS

Recherche uniquement en 78t: "Java" par Lucienne Delyle (Pathé PG 105 ou PG 20011):

Gérard NALLET  
11, rue de l'Aubépin  
01000 BOURG-EN-BRESSE  
(04.74.21.73.44)

POUR DESSUS  
DE CUISINIÈRES « ACIER »  
**ZEBRACIER**

## ■ PALAIS-ROYAL ■

CE SOIR A 19 H. 30  
Prem. Représentation à bureaux ouverts.

## TA BOUCHE

Opér., en 3 actes, mus. de Maur. YVAIN  
Livret d'Yves MIRANDE  
Couplets d'Alb. WILLEMETZ

Denise GREY - Suzy DELAIR  
Paul FAIVRE - J. BOBILLOT  
Luce FABIOLE - Georg. ZEHR

Raymonde ASTOR - Simone SANDRE  
Janine EVEL

Orchestre sous la direction de  
Pierre CHAGNON

Orch. et Balc. 26-21. 2 Balc. 16-10 Foy. 5

THEATRE CLUB DES CINQ  
13, F<sup>o</sup> Montmartre. Métro: Montmartre

PIERRE DAC

ET TOUS LES PRINCES DU BURLESQUE  
DANS

"Le Droit de Rire"

de Pierre Dac et Fernand Rauzena  
AVEC

IRENE HILDA

ON PLEURE DE RIRE  
DE 21<sup>H</sup> 17 A 23<sup>H</sup> 58

Location: Pro. 69-85, 81-47 Agences et SVP

L'ALLIANCE CINEMATOGRAPHIQUE EUROPEENNE PRESENTE

ALBERT PREJEAN DANS  
PRODUCTION ALFRED ZEISLER  
DE LA U.F.A.



RIVAUX DE PISTE  
LA PISTE

Scénario: MAYRING et ZECKENDORF. Réalisation: SERGE POLIGNY  
Adaptation Française: PAUL COLLINE et MARCHÉLY - Musique: HANS-OTTO BORGHANN  
L'opéra: MARCHÉLY et PAUL COLLINE  
Suzette MAIS - JEANNETTE FERNEY - MADELINE GUILTY - GEORGES COLIN  
FERNAND FABRE - JEAN MERCANTON - JACQUES DUMESNIL - PIERRE LABRY  
MARCHÉLY - GEORGES RIGAUD - Les Coureurs: MARCELLAC et BRUNIER

et JIM GERALD et DREAN